

СВОБОДА

LIBERTY

Часопись для руского народа в Америці і орган „Руского Народного Союза“.

Рік XV. Нью Йорк. Четвер, 8-го Серпня 1907. Число 32 Vol. XV. New York, N. Y. Thursday, August 8, 1907. No. 32.



О. Сотер Стефан Ортинський, гр. ват. епископ для Америки.

Від Головного Уряду Р. Н. Союзу в Америці.

Розмет за місяць Юлій 1907.

За померших членів, їх жінок і за случаї каліцтва:

Від. 9. Демянович Прокоп, умер 8. Юнія 1907	\$1000.00
Від. 13. Стасяк Павло, умер 13. Юнія 1907	\$1000.00
Від. 1. Дзубеляк Тимко, умер 6. Юнія 1907	\$1000.00
Від. 78. Ковальчик Андрій, умер Юнія 15. 1907	\$1000.00
Від. 59. Оравський Іван, умер 6. Юлія 1907	\$1000.00
Від. 55. Біляньский Артемій, умер 9. Юлія 1907	\$1000.00
Від. 2. Яцевич Варвара жена Алексія, 21. Юнія 1907	\$400.00
Від. 126. Дух Зузанна, жена Стефана, 15. Юлія 1907	\$400.00
Від. 93. Тундер Анна, жена Івана, 9. Юлія 1907	\$400.00
Від. 14. Гаршаній Антін, за утрату ноги	\$200.00
Від. 69. Ціх Йосиф, нездібний до праці	\$100.00
Від. 89. Гатала Гіляр, за утрату зору ока	\$200.00
Разом	\$7700.00
Платня головних урядників за Юлій	\$155.00
Чартери для від. Союзу і печатки	\$168.90
Адміністрація Союзу за Юлій	\$52.17
Друки для Союзу	\$127.87

Весь розхід виносить..... \$8203.94
 Розмет платить 7795 членів на ціле посмертне (кождий по 1.01 дол.) і 745 членів на пів посмертного (кождий по 51 цент.)
 Крім того кождий член платить за орган „Союзу“ по 10 цент. на Фонд резервовий по 2 центи, на Фонд Народний по 1 центі, на Фонд Бідних по 1 центі.
 Фонд платить: член на ціле посмертне \$1.15 центів, а на поховну посмертного 65 центів.
 К. Курчів, председатель. С. Ядловский, секретар.
 А. Шаршань, касієр.

НОВИНКИ

КАЛЕНДАР.

Серпень.

8	Ч.	Врмолап, Пар.
9	П.	Панталеймона
10	С.	Прохора, Інок.
11	Н.	7. Каленаяка
12	П.	Сялап
13	В.	Евдония прав.
14	С.	Серг. Ч. Хр.

ПОВІДОМЛЕНЕ.

Отсим повідомляю интересованих, що з днем 1-го Августа 1907, устала всяка моральна і матеріальна звязь між мною а „Свободою“ і Банком Руских Імігрантів.

В виду сего прошу від тепер всі залеглости за передплату, праці, адвертайзменти і другі річи, як також гроші, листи, текі і моні-ордери для „Свободи“ виписувати не на моє ім'я а лише на адрес:
 Swoboda,
 184 Hudson St.,
 New York, N. Y.
 Всіж листи і гроші для Банку Руских Імігрантів адресувати а чеки і моні-ордери виписувати лише так:
 Ruthenian Immigrant Exchange
 181 E. 3d St.,
 New York.
 Іван Ардан.

ВІД РЕДАКЦІЇ.

По причині різних змін які зашли в посліднім тижні в складі редакційнім, послідне і передпослідне число „Свободи“ спізнало ся. Ми зі своєї сторони перепрашаємо за се спізнене наших Вп. Читателів, та заявляємо, що дальші числа будуть опять виходити правильно і точно. Сподіємо ся, що Вп. Читателі простять нам сю провину і будуть на дальше з довірем морально і матеріально підпирати наше видавництво.

Редакція.

ПОВІДОМЛЕНЕ

Поодаю до відомости всіх Всеч. Отців Духовних і загалу Русинів, що днесь дня 7. авг. с. р. дістав я письмо від Іх Преосв. о. Сотера Ортинського, в яким повідомляють, що понеже на кораблі „Kronprinz Wilhelm“ не могли дістати вже місця — приспішають свій приїзд до Америки, бо діставши місце на кораблі „Kaiser Wilhelm II. виїдуть снм кораблем вже 20 августа з Бремен.

Заразом повідомляю, що рівночасно прийшов на мої руки лист пастирський до священицтва, який вже висилає ся і сими днями всі Всеч. Отці получают. Де вірних мали Просвященні вислати о тиждень пізнійше, але не знаючи еще оставили американських — посановили вислати до цілого народа Руского обширне посланіє вже на землі американській

В кінци зростає освідчити, що пересилають ширий привіт всему Духовенству і народови Рускому і поздоровлене і своє благословенство і просять о молитви о щасливу дорогу.
 о. И. Чаплинский,
 секретар Комітету.

ВАЖНЕ! ДЛЯ МІСЦЕВИХ ВІДДІЛІВ Р. Н. СОЮЗА.

Отсим упрашаю всіх Пп. місцевих Секретарів Р. Н. Союзу, щоб прислали нам декларації новоприступивших членів як також всі інші урядові справи сейчас по мітнгу. Через таке зволіканє до послідного часу майже вся праця звалює ся послідній тиждень, так що годі їй полагати на час.

Прошу також уважати щоб декларації були виповнювані правильно а защадіть і нам і собі непотрібного труду та видатків почтових.

Декларації не виповнені і не підписані після припису будемо в кождім случаю звертати. Обовязком кождого Місцевого Секретара єсть, справити похибку если заходить яка в Адресарі всіх Відділів Р. Н. Союзу і повідомити нас о всіх змінах Уряду і Адресів місцевих Секретарів.
 Т. Лабовский,
 Голов. Рекорд. Секретар.

ОГОЛОШЕНЕ.

Отсим подає ся до загальної відомости усіх Українців що на днях завязав ся в Нью-Йорці комітет з цілею заснованя українського гімнастичного товариства. Загальний мітннг в сій справі відбуде ся в суботу дня 10-го августа с. р. о 8-ій год. з вечера в Tompkins Square Hall, 134 East 7-th St., New York, поміжи А і В Ave.

Українці!... В здоровому тілі здоровий дух!... А де дух здоровий, там сила і воля!... Братя!... Довго нас неволя жерла у старій, рідній, ненашій батьківщині... Досі нас наруга жре у новій вітчині... Крайня пора уже скинути ярмо і в єдности і силі прямувати на новий шлях братерства любови і свободи... Тому клячемо: Гайдамаки у ряд!... Покажм, що і у нас є сила, що у наших жилах пливе стара козацька кров... Гайдамаки до нас!... Хто спочуває нашому ділу, у кого є крихітка любови до свого, до рідного, сей пристане до нас. Гей Гайдамаки у ряди!..

За комітет:
 Михайло Угорчак предс.
 Іван Драган кас.
 Матій Хандога секр.

ВАЖНЕ ДЛЯ МОЛОДИХ ІНТЕЛІГЕНТНИХ ХЛОПЦІВ!

Найважнійшим средством до піднесеня уровеня просвіти наших братів-фермерів в Канаді є школа. Тому кождий молодий чоловік в котрім горить любов до пригнетеного темного фермера, повинен старатись набутти відповідне знанє, щоб опісля мати спромому працювати для добра загалу, для добра нашого народа на загорській землі.

Як сказано, — школа перша, а учителів дуже мало. Учительський курс, який вже істнує від пару літ у Вінніпегу, буде дальше продовжуваний, тому кождий молодий чоловік, що має замідуване бутти учителем і має охоту до праці, повинен завчасу старати ся дістатись на сей курс. Зголошуватись треба на низше поданий адрес, а заразом подавати, як довго в сім краю, яку хто має науку зі старого краю або тутейшу. Дальше треба сказати чи знає англійську мову і о скілько, або зовсім ні, як також скілько має літ? ...
 ..Пишіть на адрес:
 T. D. Ferley,
 630 Magnus Ave.,
 Winnipeg. Man.

Діслодж, Мо. бр. сьв. Ів. Хрест. відд. 50.

повідомляє усіх своїх членів, що хто не явить ся на мітнгу два 11-го Августа с. р. то заплатити 50 цент. кари, позаяк уже через два місяці ніхто не приходить на мітннг і розмет до Р. Н. Союзу мусить платити ся з брацкої каси.
 Т. Міцік секр.

— Як пише віденська „Arbeiter Ztg.“ підчас побуту двох австрійських кораблів воєнних в Америці втікло з них 36 жовнірів. В виду такої масової дезерції власти задумали конче дістати дезертирів в свої руки. Коли однак вичислено що вишукане і спроважене їх коштувало би 700 дол. за голову дано спокій. Поміж дезертирами знаходиться двох підофіцерів. Що за причина сеї масової дезерції, годі дізнати ся.

— З'їзд офіцерів-революціонерів. Недавно відбув ся з'їзд все-російського Союзу офіцерів варшавського воєнного округу, який ухвалив слідуочу резолюцію:
 „В виду змагаючя ся з кождим днем кровавих репресій пра-

вительства і змагаючого ся з тої причини заворушеня і обуєнця народних мас — оружний їх вступ зовсім певний. Взвзяши на увагу, що правительство, яке вже нераз при помочи армії давило кожду борбу народу за свободу і интереси праці, і тепер покличе армію до здавленя революційного вибуху, — ми офіцери все-російського Союзу варшавського воєнного округу, визнаємо членів нашого Союзу до напруженя усіх сил в сім напрямі, аби дорогою особистого впливу на жовнірів і офіціарія сотворити в армії революційну силу, яка-би получила ся з людом і при помочи оружного повстаня підперла його жаданя землі і волі“.

— Дня 19-го юлія абдикував (зрік ся корони) цісар Кореї (в Азії), яка тепер зостає під протекторатом Япану. Коли вість про се розійшла по столиці сейчас вибухнули розрухи. По улицах порозліплювано плякати, які завзивають до вирізаня усіх Япанців. Інтервеніє військо і артилерія японська. По улицах сотки труців. Європейська цивілізація на далекім сході починає видавати себе овочі.

ТОРЖЕСТВЕННЕ

Посвященє рускої гр. к. церкви сьв. Михайла в South Fork. Ра відбуде ся в неділю дня 20-го септембра о год. 10-ій рано. Пр. С. С. Ортинський, наш руско-американський Епископ доконає чину посвященя; пітсбургский хор під управою п. І. Костюка буде співати підчас торжества. Запрашаємо всі рускі брацтва і всіх чесних Русинів Американських. Адресовати до Rev. N. Pidhorecki, P. O. Box 543, South Fork, Pa.

За Раду Церковну
 о. Н. Підгорецький, предс.,
 Мих. Булик, секр.,
 Мих. Ясенко, касієр.

Оголошене.

Стор тано на продаж в Йонкерс (гросерня і бучерня), 800 дол. місячного обороту. Близша відомість в редакції. 32-34

ВАЖНЕ!... ВАЖНЕ!...

Яка парохія потребує великого евангелія до церкви, дуже гарного, може дістати за дуже малу ціну у:
 J. Charkass,
 184 Hudson St.,
 32-35 New York, N. Y.

Пошукує посади

тверезий, літ 27 з Галичини, дякуючитель, мущина чесний, вміє вести театральні вистави, вправи гімнастичні і т. д. По ближшій інформації удаватись до редакції „Свободи“ або на адресу:
 —32 P. R.
 1311—11th St., Lorain, Ohio.

— Славянське Іміграційне Товариство в Нью-Йорку пошукує чоловіка, який би міг стати єго представителем на Еліс Авленд.
 Докладне знанє англійської мови доконче потрібне.
 Голоситись лише письменно до:
 Slavonic Immigrant Society,
 35 Broadway, New York City.

Запорожська слава.

Оповідане.

(Докінчене)

XIII.

Високо держить чоло славний кошовий запорожський Сірко. Радісно сяють його очі, оглядаючи криваве поле. Те байдуже, що поміж кількома тисячами повбиваних татар лежить мало не сімсот козаків славного війська запорожського. Серце старого запорожця не сумує з ті причини, а радіє і пишається. Воно щасливе тому, що не зрадили козакі стародавнім звичаям, не покинули товариство у пригоді і не осоромили козацької слави, слави військової запорожського. Не страхає Сірка стратити життя хоч скількох сот своїх козаків, а хоч і своє власне, а страхає занепасти славу; бо люди, міркував він, народять ся нові, славу-ж треба здобувати... і народ який занепасти свою славу, не легко й не скоро здобуде її знову.

Давши козакам після битви скільки годин відпочити, Сірко тут же у окопах з великою честю і з пальбою поховав козаків, що покляли свої голови за славу рідної України, а після того на ніч перейшов на північну сторону Гнилого моря.

На другий день знову Сірко серед степу. Скільки оком глянь, простягло ся його військо. За військом ідуть побраті у полов бусурмени, за бусурменами — визволені з неволі християни; ще далі — великі табуни захоплених коней з усім добром, а там аж, що вже й зовсім оком не досягнеш, ще йде частина запорожського війська.

Весело йдуть козакі. Далеко по безкрайному степу лунають голосні їх пісні про запорожське вільне життя, про козацьку славу, про вірне воєводство і про недалю Україну. Не один вік проливали свою кров сини України у січах з бусурменами — татарами та турками. Не мало посиротіло по Україні за три віки малих дітей і без ліку загинуло українського люду у тяжкій неволі, поки тепер славний кошовий запорожський Сірко надщербив таки міць Кримської орди. Як же й не радіти після того козакам? Як не радіти їм тепер, коли несуть вони з собою не тільки велику славу, але й велике багатство, якого не прогуляти мабуть за все своє життя, бо не лічучи скарбів і коней, що побрали запорожці, ще женуть вони силу заможних татар, за яких хан мусить заплатити добрий викуп.

От проминув Сірко й татарський Колончак, де козакі знову заняли великі гурти татарської худоби і, наблизившись до Чорної долини, отаборивсь на ніч, звелівши варити вечерю і пекти баранин стійки, щоб достало не тільки на військо, але й на весь ясир.

Тут за вечерю почув Сірко лиху звістку. Почув він, як поміж собою гомоніли козакі, що не усі українці, визволені з неволі, радіють тому, а що є й такі, що вже побусурманілись і кленуть запорожців за те, що ті ведуть їх з Криму, що всі побусурманські шкідуть за Кримом, де у їх зостали ся оселі, скарб, а де у кого так жінки, а у жінок чоловіки, бо всякому, хто ламав хрест, давали у Криму ґрунт і як чоловіки то — жінку бусурменку, а як молодіці або дівчини — то чоловіка бусурмена.

Ця лиха звістка гадюкою впила ся Сіркові у серце.

„Як же“ — питав він себе „мусить жити нещасна Україна, коли її діти цурають ся її, продають її за ласощі й роскоші, перекидають ся хто в ляха, хто в москаля, а хто навіть і в татарина, аби там досягти собі легшої долі?“

І старий козак зрозумів, що не через Польщу, або Москву гинє його рідний край, а через себелюбство і лехкодушність його дітей. Тепер Сіркові очевидячки стало, що гетьмани Брюховецький та Попович (Самойлович) відірали ся від вольностей України й українського люду не через що инше, як через бажання добути собі тим ласку і подарунки від Московського царя. Він зрозумів, що через себелюбство, слідом за гетьманами, пішла мало не вся козацька старшина, що полізла у пани, відцуралась своїх рідних братів, а лехко то й рідної мови. Тепер йому визначилось, що його рідна Україна через те зневолюєть ся, що половина старшина козацької перекуплена або підмогоричена московськими подарунками; що на ті подарунки московські бояри відбирають ті ґрунти і маєтки від тих з українців, що не хочуть відрекч ся від своїх вольностей, і роздають ті ґрунти старшині, що продає волю свого рідного краю; що через те і повстала руїна на Україні, що вся старшина дбає тільки про себе; що тая отрута себелюбства опанувала не тільки українською старшиною, а навіть посіпльством, се-то селянами, бо й ті, як він тепер почув, цурають ся свого рідного краю задля лакомства нещасного і тим знищують останню надію на вільне, власне і незалежне існування України.

І поняло ся залізне Сіркове серце великою помстою до тих, що зрадили своїй вірі у своєму рідному краю.

Не спав Сірко всю ніч під впливом тих тяжких думок, раннім же ранком знілів він зібрати до гурту всіх вирадуваних з Криму українців і інших людей, вдаввших з себе у Криму християн, і сказав до їх таке слово:

„Чув я, брати мої й сестри, що не всі ви радієте сердцем, йдучи у рідні землі, а що є й такі між вами, що шкодять за Кримом. Так от-що я скажу: силувати не буду нікого, бо яку-ж з вас матиме користь рідна країна, коли приведе вас до неї силою... Хто хоче йти у рідний край, то ставайте праворуч, а хто хоче повернути ся до Криму, переходьте ліворуч!“ І перейшли у праву руку всі босоногі, голоколінники, замордовані невольники й невольниці, а у ліву — вбрані у гарні і, здебільшого, у татарські вбрання.

Ще дуже засмутило ся Сіркове серце, коли перелічив він лівобочних, бо їх було аж три тисячі, себ то мало не половина всіх, вобочних, бо їх було аж три тисячі, себ то мало не половина всіх, що видавали з себе християн. Про те, здавивши своє серце, Сірко сказав:

„Ну що-ж, коли відцурали ся вже свої родини і рідного краю, то йдїть собі, куди знаєте!“

І ніхто, чуючи ці слова і бачучи у ту мить старого кошового, не вгадав би, яке пекло обурювало його серце і що він надумав вчинити.

Маючи ще надію, що не зможуть ці люди, що повернули вже від його і пішли у південну сторону, по своїй волі відцурати ся рідної землі, святої церкви, гробів своїх батьків і жат, де матері народили їх на світ, зійшов Сірко на високу гору і дивив ся у слід полоняникам, чи справді вони підуть до Криму, чи може повернуть на Україну... А душа старого козака нудгувала і благала Господа, щоб прихилив він хрещених до рідного краю і повернув їх назад... Але не вернули ся перевертні... Поспішаючи до Криму, вони скоро зникли за кряжею.

А хто-ж не поспішає поперед усіх зрадників з малою дитиною на руках?... Це Грицькова наречена. Вона не знає свого лиха. Не знає, що того, до кого вона так поспішає, вже немає на світі... І біжить вона нитерпляче з'єднатись з своїм чоловіком.

Вогнем печуть Сіркові очі те місце, де зникли зрадники. Все пекло, що палало в його серці, тепер в його очах. Це зразу побачили атамани, коли Сірко прикликав їх до себе, і вгадали, що буде якесь лихо.

„А беріть, брати отамани“, сказав Сірко, „три тисячі наймолодших козаків, доженіть тих, що продали святый хрест і рідний свій край за ласощі бусурменські, та всіх у пень порубайте!“

Здрігнули ся отамани, що таку силу людей треба вигубити, а те ніхто й словом кошовому не сумеречив, бо всім було відомо, що за зраду рідній землі повинно зрадника карати на горло. Тільки один курінний спитав:

— Навіщо-ж так багато козаків брати?

„На те“, одмовив Сірко, „щоб більше козаків бачило, що буває тим, хто відрікаєть ся своєї рідної землі і віри!“

Мозьки одібрали отамани молодих козаків з усіх курінів, не кажучи на що й до чого. Визначили йти і Грицькові Зачепі. Попав би і Іван Шевчик у ту ватагу, так не вигоїлась ще його рука, бо доразу у плечі була глибока.

Іван тепер лежить у таборі. Марійка прослала йому на зеленій траві з під його сідла чапрак, а у голови підмостила сідло, і Іванови любо так лежати. Любо через те, що його мила тут, біля його, ластівкою припадає, поразу оббанює, кривавицю поцілунками викинує. І поразу тая його не болить, і охочий він був би так лежати все своє життя, щоб дивитись на свою дівчину і все слухати, як вона щебече, оповідаючи про своє життя у неволі.

Марійка вже розговіла своєму милому все, що було і як її захопили татари, і як вона пробувала у неволі, і як на останці ханови у око впала.

Почувши оповідання про ту останню ніч, Іван вхопивсь за шаблю, але Марійка весело його заспокоїла:

„Все те, любий мій, минуло ся, і чести своєї я не стеряла! Господь дав мені силу, а ти, коханий, поспів вирадувати!“

Сама Марійка розпитувала про матір і батька і про те, коли саме Іван був у останнє у рідному місті, Мишуринім Розі. У таких розстелена ся розлога Чорна долина, а по зеленій траві тієї долини не помічали... Їм здавало ся, що то була все одна хвилинка.

Вибігли отамани з молодими козаками на кряж. Поперед їх розстигала ся розлога Чорна долина, а по зеленій траві тієї долини мов комашня чорніли ті, що були колись їх братами і земляками, а тепер стали ворогами. Тільки тепер, показуючи на чорну комашню, отамани виявили, що всіх тих зрадників, потурнаків, Сірко звелів скарати на горло.

І біжить уже та кара до безщасних, мов слухняна куля, випалена з Сіркової влучної рушниці... І падають уже задні втікачі, поливаючи кров'ю зелену траву долини. Упадають тепер побусурманені зрадники навколїшки, хрестять ся і присягають ся знову хрест прийняти, аби їх було помилувано... Але немає їм покути і оспрошення, бо немає й того, хто одидав силу спинити цю кару і подавати їм життя... Прощайте всі надії на долю й життя!... смерть чекає всіх!...

Туманять Грицькові очі, бачучи кров беззбройних. Не має в його очах того пекучого погляду, яким він дививсь, токуючи з ворогами. Немає тієї й міці в руді і того хисткого заміру, що був завжди. Небоязкий Грицько Зачепа, а весь тремтить і не вясміє глянути у вічі тій беззбройним, що він рубає шаблею... От ще когось набіг його кінь. Уже підняв Грицько окровавлену шаблю...

„Гриць!“ почв ся несамотий скрик.

Козак глянув і впізнав ту, кого кохав, кого шукав... Пізнав безщасний свою Саню, свою милу, по якій так боліло і нудгувало його серце... Вона стояла захиляючи дитину рукою, а в очах її Грицько побачив і смертельний жах і благання... Благання простити її за зраду йому, Грицькові, і за зраду рідному краю... і подарувати життя їй і дитині!

— Саню! — хотів сказати козак, але невимовив цього слова — вуста його заніміли...

Впала з руки козака остра шабля до долу і скамянів він, незводячи очей з тієї, що була його милою і йому обіцяла ся, але тепер з дитиною на руках бгла до Криму.

І зрозумів козак все. Зрозумів, що Санька не його, що вона побусурманілась, а його забула; що він мусить, по наказу кошового, вбити її, як зрадницю, і що він цього не зробить... Не зробить через те, що не має в світі такої сили, щоб примусила його востроми шаблю у те серце, яке він кохав і кохав ще й зараз. Але не може-ж він і зрадником стати і в послухати наказу кошового...

Всі ці думки прудкою й текучою блискавкою промайнули в його голові і запекла ся у серці... І стало ся недобре діло... Грицько знайшов тільки один шлях рятуку: винявши з халви ножа, він востромив його собі у серце, що не мало вже сили жити, і мертвий впав з коня, заливши горячою кров'ю ту, через кого загинув.

Не надовго й Санька пережила того, кому зрадила, бо тут же зняли її голову інші козакі.

Іде Сірко чистим полем, схилившись до сідла, і думає тяжку думу... Думу про розділений на два його рідний край — Україну, комуся вільну, веселу й багату, а тепер поруйновану, зубожену, зневолюєть і покривджену навіть своїми дітьми. Він знає, що його слава не зратує України від недалекого сконання, бо тією славою користуєть ся не Україна, а Московське царство... І гнітить його серце думка про темрявою вкриту будучину рідної України.

З тими думками надівав Сірко до долини, що була ясно засіяна безголовим трупом побусурманених християн і з жалем у серці і сльозою на очах промовив:

„Простіть мені, брати мої! Але ліпше вам спати тут до страшного суду Господнього, а ніж рослоджуватись у Криму на безголовія рідній вашій землі, а собі, без святото хреста, на вічну погибель!“

І поїхав засмучений кошовий від Чорної долини і, піднявши своє військо, хутко повів його до Січи.

XIV.

Ой, не в Січи козацтво, гуляє, та батька свого, старого характеристика Сірка, славити — прославляє. Тужить хан Кримський, тиняючись по зруйнованому Бахчисаряю, та Сірка клене — проклинає. Скреготить зубами султан Мамуд у Стамбулі, знявши з персердя голову своєму везиру. Клюють орли і чорні круки тіло зрадливої Саньки, що лежить у чорній долині поруч з трупом загубленого нею козака Зачепа. А Шевчик Іван з своєю вірною дівчиною, Марійкою, вже до рідного села підїжджає, батькові й матері рідну дитину вертає і, взявши її за біду рученьку, веде до святої Божої церкви чесний шлюб узяти.

(Конець.)

Що каже москв. посол про Горуцко.

(Докінчене).

Те саме лихо затроїло в дрогобичькій окрузі виборчим і новий похвальний закон. Вжеж то закон той, хоч почин до нього найшов від Його Величества, стрів у польських верховодів в Галичині взагалі скоріше противників ніж прихильників. В Ляцькім коло Товмача мав він зараз в перших початках виборчої реформи кроваві хрестини. Троє людей пало трупом від карабінів, кількох покаралісно тяжко або лехше; а те все в вини двох Польських, адміністраційних урядників. Про покаранє тих панів ніхто не чув нічого. Слушно сказав торік оден з послів сеї палати, коли тут раджено над тою кровавою пригодою, що не довго прийде ся ждати, а ся висока палата буде знов мати діло з подібною справою. Бо справедливо замітив він, що звичайно правительство і його органи вивувати в таких пригодах, але нікому не дістає ся за те кара.

Справді вже крайний час прикладати в таких справах рівну міру; адміністраційні урядники повинні так само як і судові бути одвічальні за шкоду, заподіяну сторонам. Такий закон був би найліпшою порукою справедливого поведєня урядників. О таким законі говорить ся в Австрії вже від давних літ, але тільки говорить ся, бо на жаль вождому нашому правительству миліші уряники ніж населєне.

Право, а навіть жите галицького селянина цінить ся аж надто мало. Його громадянське право признають лише в податкових книжках і на боевицах під Маджентою, Кустоцою і Кеніґрецом, але не при виборчій урні! Польські верховоди хотять селянина все ще тримати в підданчій опіці; і в сїм лежить також причина тих протестів, які тепер польська „Rada Narodowa“ вносить в парламенті против мандатів руських сільських громад, хоч ті мандати здобули подавляючою більшістю голосів. Є се найліпший доказ, яким духом тая „Rada Narodowa“ дїше на констатувальну свободу народу, доказ, хто засіяв в краю незгоду і ворожнечу і хто баламутить та дурить побличню опінію. Як раз ся національна і соціальна нетерпимість польських верховодів спровадила на Горуцко ті кроваві події.

Для польської олігархії в Галичині було ще мало того, що в комісії для виборчої реформи окремими постановами для Галичина так тяжко покривджено Русинів на числі мандатів, що тая олігархія ще до неможливости дивоглядно потворила руські виборчі округи і горі ногами перевернула в реформі виборчій для Галичини засаду різного пра-

ва виборчого; все те і ще багато вишого було польським політиком за мало, так що вони вкїнци і в тих 28 мандатів, які їх польські заступники в комісії для виборчої реформи виразно призначили Русинам поставили таки ще щось Русинами видерти.

І отсе щось як раз заціпило громаду Горуцко. З обурєнем довідались виборці Горуцка, що в їх виборчій окрузі, де руське населєне має около 80 проц. отже тим самим призначєним для двох руських кандидатів, поставлено також польську кандидатуру. Виборці з Горуцка добре знали вже з досвіду, що то значить польська кандидатура в руськім виборчій окрузі. Атже при дотєперішних виборах в Дрогобичи всьо, почавши від старости аж до найпослїднішого пропінадційного посіпака, мало обовязок всіми найгіршими противаконними способами працювати для польської кандидатури. Памятаючи ті люті лєдачі мантіїства всі були й тепер у великій тревові. А ся тревога збільшила ся ще при самих виборах.

До переведєня виборчого акту прислало дрогобичьке старство до Горуцка п. к. судового канцєліста Шипку з Медичич. Се викликало велике недовіре, бо той виборчий комісар дєнь перед тим розвинув в корчмі сусідного села в Більчи противаконну агітацію за гр. Скарбом, поїв людей і довів до дуже поганих сцен. Судовий канцєліст Шипка, знаний в політичній дрогобичькій повіті визначний виборчий махер, прибув на вибори до Горуцка зі скарбовим надстражником Фуксом і з екзекутором Памулою з Медичич; ті оба приїхали для більшого терору в службових уніформах.

Зараз на початок виборчого акту виборці з Горуцка, Раделич, Липиць і Сакски камеральної, котрі мали всі тут голосувати, немало здивували ся, коли комісар Шипка усунув з виборчої комісії Німця Пару, котрий засідав в комісії при першій голосованю і тоді дуже чесно постував, а на його місце покликвав до комісії, і так в більшій часті прихильної польській кандидатурі, ославленого польського агітатора Янкія Мезуєма. Всі зібрані тут виборці були тепер уже певні, що заносить ся йсим разом на якісь виборчі мантіїства.

З Горуцком голосували, як сказано, ще три громади; а хоч виборців було багато, призначено на голосованє всього чотири години від 11 до 3 по пол., коли в інших, менших громадах голосованє трєвало звичайно від год. 8 до 3 по пол. Се викликало ще більше підозріне і занепокоєне.

Голосованє почало ся від виборців Горуцка. Тут надїяв ся комісар податкавішого елемєнту, чим в других прилучених до Горуцка громадах. Голосованє

йшло поволи, бо комісар раз-враз виходив з льокалю, агітував разом з названими вже уніформованими товаришами між виборцями, переглядав їх картки голосованя, викидав ім при помочі деконних членів комісії картки, виловлені іменем руського кандидата, і давав за те картки і іменем польського кандидата гр. Скарбка. П. міністер внутрішніх справ перечить сьому фактові, то я покликую ся на свідків: Василя Легкого, Петра Козака, Данила Іванушева, Федора Гузика, Стася Кахничча, Михайла Казничча, Федора Коса, Івана Мартинця. Се самі класичні свідки, бо всім їм дучила ся згадана насильна заміна карток голосованя. Тимчасом, коли виборчий комісар на дворі видавав виборцям картки, маніпулював Янкель Мезуем з картками в урні.

О 2-й год. попол. зарядив виборчий комісар перерване виборчого акту на пів години; під час сього часу стала виборча урна отворена а в льокалі остав тільки комісар виборчий і ще оден член комісії.

Зізнане наведених свідків, які бачили те через вікно, стверджують, що ті панове маніпулювали із виборчою урною. Вони попросту підмінювали картки до голосованя, нарід підняв зараз крик: „Наші голоси крадуть і підмінюють“!

О третій годині попол. тоді, як еще не віддали своїх голосів всі виборці із Горуцка, а із Раделич, Липиці і Саски камеральної ніхто й не починав голосувати, явив ся виборчий комісар перед льокалем до голосованя, де стояли сотки виборців і казав жандармам і 12 урльопованам жовнірам приналежним до того села замкнути приступ до виборчого льокалю і оповістити людям, що до голосованя не допустить ся всіх зібраних виборців, тільки тих, що стоять в першій ряді. На се протиза конне драконське розпоряджене зареагувало селянство скаргами і криком: „Тут рабують наші голоси, ми йшли цілими мільями, ждемо тут цілий день від самого досвітку, а тепер не допускають нас до голосованя“! По сих словах збила ся ціла товпа перед виборчим льокалем, бо кождий хотів голосувати — а під сим напором мусів остаточно подати ся й кордон із жандармів і урльопників.

Виборчий комісар місто того, щоб нарід успокоїти, добув з кишені револьвер (живі оклики — ое факт!) і грозив ним обуреній товпі. Вкінці уступив він і допустив всіх присутних до голосованя. Рівночасно із сим післяв він до Медички по скріплену асистенцію жандармів, яких при кінці голосованя було шістьох.

Коли надійшла скріпленна асистенція ведено виборчий акт дальше строго а швидко. Виборчий комісар казав жандармови Панови

поарештувати борців із оповалі, щоб відтак виступити проти них із репресаліями. В наслідок сего арештовано по виборі Михайла Пудату із Саски камеральної, але по списанню протоколу пущено його на волю.

Отсе арештоване обурило виборців до крайности і вони стали знов голосно скаржити ся: „Ми всі так само винувагі, як Пудата“. „Ми не зробили нічого каригідного; ми безборонні а нам відбирають наші права“!

Між 5 а 6 ою попол. скінчило ся голосоване а між 7-ою а 8-ою оголосив виборчий комісар вислід голосованя. Отсе оголошене викликало нове обурене і незадоволене. Виборці заявили, що оголошений вислід голосованя не згоджується з числом дійсно відданих голосів. Розуміють ся, що із сего приводу прийшло до різних перепалок, та поволи став народ, що стовпив ся біля виборчого льокалю, розходити ся. Одні тягли до дому, а другі на вечерню до церкви. В тім із улиці, де був більший гурт поніс ся крик: „Бюють нас“! і сотки народу, що йшли вже домів, вертають назад до виборчого льокалю. Тут побачили вони, як впала до землі жінка із пригрудною дитиною поцілена жандармським ударом в лице.

Щоби сей новий злочин укрити перед людьми, почали жандарми розганяти людей і при тій глоті один жандарм зранив Стася Давца з Горуцка багнетом в руку. Вид пролітоті крови ще більше роз'ярив і так подражнених людей, і народ почав кричати: „Вибори пофалшовано та ще до того мордують людей“!

Виборчий комісар не старав ся втихомирити народ; ще заходили ся жандарми розганяти людей: в тім несподівано, без перестороги, без зазиву до уступленя, загуло серед темної ночі від кількох карабінових салів, і чотирох селян палотрупом, а девятьох повалило ся тяжко ранених і кількох лекше скалічених.

Виборчий комісар, що дотя з револьвером в руці показував такого лицаря, не мав тепер навіть на стільки притомности, щоби застановити дальше стріляне; се зробив іменем комісара селянин Сень Пікулик. Дивна річ: спровадити жандармерию комісар Шишка умів, але утримати її в межах права — сього той провокатор не знав. Його виборче махерство і ніщо иншого спровадило те нещасте на Горуцко. Як кров Авля, так кров тих застрілених в Горуцку проліто невинно; слези їх сиріт і вдів голосно кличуть до неба!

Гр. Скарбек, високоповажаний панове, відступив по тій катастрофі від кандидатури. Я гадаю, що тих 42 голосів, куплених кровію мучеників з Горуцка, він не потребував до своєї ре-

зигнації.

Гляньмо ще на побоевище до Горуцка. Коли я третього дня після тої катастрофи приїхав з моїми товаришами до Горуцка на похорони жертв виборів, алягали Горуцко піхота, кінніца і жандармерія. Нудженна тая адміністраційна власть в Дрогобинчі. На вибори до Горуцка вислала чоловіка, котрий не давав найменшої поруки, що він спосібний до сього. Але за те тая власть дрогобицька висадилася з військом, хоч його в Горуцку не треба було. Річ врсудила: вона хотіла мати покришку своїх урядових провин, вона хотіла перед світом виправдати насильство своїх урядових органів. Непотрібне було те коштовне запоряджене, а ще менше потрібна тая урядова ревність, з якою товпи народу, що йшли з околиці на похорон, затримувано і роз'ярювано. В Горуцку був могильний спокій, перериваний лише хвилями рсдин. Постріляні — трьох мужчин були влучені з заду, отже підчас утечі, а лише стара жінка була поцілена в переду в серце — лежали на дворі обіч громадської канцелярії весь час неприкриті на сильній зливі від пятниці вечера до неділі.

Дрогобицьке староство хотіло ті жертви виборів ще й по смерті напаятувати та відказало їм церковного похорону. Аж львівське намісництво телеграфічно знесло тую безпідставну заборону.

Висока палата може тепер уже зрозуміти, длячого Русинам так страшно являє ся те відокремлене Галичина, котрого Rada Narodowa так горячо добиває ся. Комісія для виборчої реформи певно й не здогадувала ся, коли він в теперішнім виборчим законі окремими постановами для Галичини зробив вилим для того нещасного відокремленя.

Помордовані жертви виборів у Горуцку не допустили ся ніякого протазаконного вчинку. Якого злочину винні сей понад 60 літний старець або та стара безборонна жінка? Тай коли народня маса була справді заворушена, то не вже її до сього не спровокували? Дрогобицьке староство хитро визискало сю аферу, котрої виновником воно само, та як найяркіше оклеветало ціле Горуцко в офіціальних справах даних. Так пишеть ся: „Градом каміня обкинули виборчу комісію, розторочили віконні шибі льокалю виборчого, поранили трьох жандармів“ — та я впевняю Вас, високоповажаний панове, що в Горуцку не знайдеть ся на вулиці ніде камінь, скрізь там є тільки багнестий і болотнястий терен. Третього дня пострілянані а особисто оглянувши Горуцко. Вей жандарми були в службі без найменшого сліду пораненя, а в виборчим льокалі кибувало

взагалі тільки одної дрібної шибі.

Фабрикация мнимох на сільств не ветоєє ся, вона є обчислена на се, щоби в власнім інтересі малати публичну опінію.

Та містафікация не може довше тревати. Як звісно проти хлопів в Горуцку веде ся судово кярне слідство, та на основі жаннармського матеріалу можуть бути мужики еще засуджені.

Вкінці коли клеветники не вдоволились навіть видумками на шкоду помордованих і живих мешканців Горуцка, розвинули они по широкім свіві часописні звістки, що в Горуцку йшло про виборчу боротьбу поміж Старорусинами і Українцями; тількиж клеветники при сїм призабули що в окрузі виборчим ч. 57, як двомандатовім було місце для сдох партій, та що при всіх дотеперішніх виборах у дрогобицькім скрузі як українських так і староруських кандидатів власті однаково трактували, себго — одним і другим крали голоси.

Високоповажаний панове! З історією про галицькі виборчі надужатя і про крівавй вибори в Горуцку дійшов я до кінця. Справа незвичайно нагла і важна; нагла, бо почате карне докходжене може принести нещасним родинам нове нещасте і важна, бо ходить о добру славу австрійської юстиції. Адже Галичина, Богу дякувати, належить еще до Австрії.

Високоповажаний панове! Могила в Горуцку стала дорогим паматником не тільки для Русинів, але для всіх горожан Австрії, паматком горожанської виборчої свободи, паматником важкої проби першого загального виборчого права.

Всі ми, що знаходимо ся в сій палаті на основі того виборчого права, мусимо піднести рішучий, одноступний протест против злочинів підчас виборів в Горуцку.

Колиб признано наглість внесена, прошу прийняти отсю мериторичну постанову:

Виваєєт ся ц. к. правительство: зарядити против винних органів галицької адміністрації і жандармерії строге слідство, потягнути винних до відвічальности, признати родинам застрілених як також раненим відповідне відшкодоване і в як найкоротшім часі здати справу перед палатою послів.

Дописи.

Scranton, Pa.

На поручене отця духовного Р. Н. Союза, наше братство Пресвь. Діви Марії, відд. 123, застосовалось по части до виповнення обовязку і дня 28. липня празнувало торжественно память покровителя Союза сьв. Володимира.

Вже о 8. годині рано зішлись члени до мітингової

галі на Sarouse Ave. і по відсїпіваню кілька побожних пісней, зачали з увагою прислухуватись читанню нашої славної історії України за часів Володимира Великого, і пояснюваню єї декотрими більш осьвиченими членами. Кождий думкою полинув в старий край, де реве та стогне Дніур широкий, тай згадав мимоволі бідну Галичину під шляхоцко-ляцким панованем, але згадав з надією народного відродженя, якого початки вже тепер слідно, де вперше в австрійськім парламенті загомоніло українське слово, українські пісні.

Пів до десятої вирушили всі члени в похід в параді через місто Окрентон до церкви сьв. Івана Хрест. і там прислуховались з побожністю богослуженю та гарній проповіді о. Яцковича, котру сегодзя посвятив виключно початкам нашої історії, житку сьв. Володимира та крещеню Русин.

По богослуженю удались члени в параді, назад до мітингової галі і там продовжали гарні бесіди про старі та теперішні часи на Україні, та відсїпівавши кілька патріотичних пісней, розійшлись з легкою в серці думкою і надією на лучшу будучність.

Член.

Вінніпег, Ман.

Прому помістити пару слів в відповідь дописувателю К. Ф. так званого „Мого сусіда“. Не хочу на разі відповідати детайлічно на кожду лайку з котрою дописувателю накидає ся на мене. Я церквів жадних не організував і навіть не думаю. Що я є комісаром до підпису присяги в Манітсбі, то він мені се не може закидати, бо я то право вже пять літ маю „Commissioner in B. R. for the Province of Manitoba“. Що в Вінніпегу все народного дому конче потрібно на десять тисяч Русинів, то я думаю, що то не эле. Що я вже пять літ від коли пошираю консервативну партію то правда, але таки руский народ в Манітобі щось за то також користає зі сторони консервативної партії, то є учительський семінар і т. д.

Дальше, на весні, перед виборами, що я дав вечерок „Smoker“, на який п. Роджер, міністер публичних робіт, був запрошений, що моя галія була переповнена людьми, що аж на крісла і на стола повиславили, щоб почути его мову і правда, що пару крісел поломали а стіл завалили, але ніхто не бив ся, ані не сварив ся. Тільки безсовістний чоловік як дописувателю К. Ф. може сказати, що люди били ся.

Певно дописувателю не стало дотепу і через шість місяців мусів думати, яку брехню написати на „Томка Ястремско“ в „К. Ф.“

Т. Ястремский.

Ті що роблять на дворі

виставлені на зимно і вогність, уніинуть руматизму і невралгії, если будуть зживати

Д-ра Ріхтера Котвичного Пейн Енспелеру

коли почують перші симптоми. Сей лік роблений згідно з остриім німециім законом і має 35 літню незахитану славу.

На продаж у кожного небуль аптинара, по 25 і по 50 центів або у властителів.

F. AD. RICHTER & CO.
215 Pearl St., New York.

СЛАВЯНСЬКЕ ІМІГРАЦІЙ- НЕ ТОВАРИСТВО

се товариство зложене з людей усіх славянських народностей, які є в Америці (кромі Польків). Цілю Товариства є опіка над усіми славянськими іммігрантами, без огляду на їх народність і віру.

Членом Товариства може бути поодинокий чоловік або товариство.

Член доживотний платить раз на все \$500.00.

Член основатель (братство \$50.00 вступного і 10 дол. річно.

Член основатель (оден чоловік) \$25.00 вступного і 5 ол. річно.

Член дійсний (братство) 10 долів) 2 долари на рік.

Член дійсний (оден чоловік) 5 д. лярів на рік.

Член спомогающий (оден чоловік) 2 д. лярів на рік.

Організація як Союз, Соединеніє і другі, мають право за кождих \$250.00 заплачених до каси товариства іменувати одного члена до Загального Комітету Товариства.

Головні урядники Товариства:

М. І. Пупин, предсідатель, А. Б. Коукол, секретар, А. С. Амброз, касієр.

В Уряді товариства є трох Русинів:

К. Кирчів, містопредсідатель, І. Ардач, директор,

П. Кешеляк, член Заг. Комітету.

Гроші для Товариства можна послати або впрост на руки касієра: A. S. Ambrose treas. S. I. S. 25 Ave A. New York. або до редакції Свободи Swoboda

184 Hudson St., New York, N. Y. Не забувайте на долю Ваших сестер і братів — іммігрантів!

„Киньте лікарів собакам, а про них не хочу і чути“.

Шекспір, Макбет, 3.

Наліг приймованя за багато ліків, то є усяких порошоків і острих лікарств на перечислене став ся майже загальний. Та і не дивниці. Принимане на якийсь час такого ліку на протяз якогось часу є правдивою благодаттю; коли однак живає ся его стало, то оно параліжує кишкы. Коли хто побачить яку небуль неточність своїх органів травленя, той не повинен гадити лишень за полекшою, але повинен також відшукати жерело зла. І такий буде уживати Трінера Американський Еліксир Гіракого Вина. Сей лік ділає впрост на жолудок і дає йому спромогу приминаня і приготовлюваня кормів для травленя. яке відбуває ся в кишках. Він ділає на ніжні м'ясні кишкы, даючи їм матеріал до покінченя процесу травленя і робленя нової крові, так, що по короткім часі кождий буде міг закинути усякі порошокы. Уживати належить у всяких недугах жолудка і кишкы. Дістає ся у всіх аптиках.

Jos. Triner, 799 So. Ashland Ave., Chicago, Ill.

КНИЖКИ ДЛЯ ОПІКУНІВ ХОРИХ

в яких записуєєт коли хто захворює, на яку слабість, коли выздороєєт і т. п. можуть дістати наші братства по ціні і дол. за книжку в редакції „Свободи“ 17-22

"SWOBODA"

(LIBERTY)

The Ruthenian Weekly

published every Thursday at
224 Hudson St., New York, N. Y.

Publisher:

Ruth. Publishing & Exchange Co.

Gabriel Dziadyk, Pres.,

Andrew Sawka, Vice Pres.,

K. Kirczow, Treasurer.

S. Jadlofski, Secretary,

Anth. Cukrowski, editor,

Terms: Two dollars a year.

Established 1893.

Advertising rates furnished on
application.Entered as second-class matter
December 21, 1906 at the post
office at New York, N. Y. under
No. Act of Congress of March 3,
1879.**„Свобода“**газета для руского народа в
Америці і орган „Р. Н. Союзу“,
виходить що тижня в Четвер і
коштує:

В Америці на 12 місяців... \$2.00

До стар. краю на 12 місяців \$2.00

В Америці на 6 місяців... \$1.00

Оплатувати газету треба все-
гда з гори.Гроші треба посилати в ре-
комендованім листі, або через
експресовий, або поштовий по-
сылку (моні ордер). Money
order, то є карточку, котру відста-
вить від почтара або агента на
експресовій офісі, пішлить нам,
що без того ми не годні грішні
дістати.

Адрес:

"SWOBODA"

224 Hudson St., New York, N. Y.

Телефон 7074 Spring.

Хто хоче, щоби его адрес змі-
нити мусть подати нам, крім
нового, також свій старий адрес.**Ще раз в справі Епи-
скопа.**Коли вже різні Всеч.
Отці і наш головний пред-
сідатель Союзу П. Кирчів
забирали в сій справі го-
лос. нехай і мені вільно
буде ще одному з сьвіт-
ких людей кілька слів ска-
зати.Аж, серце зрадувало ся,
коли ми вчитали в послід-
нім числі нашої „Свободи“
вість, що вже 27 августа
наш любий Архиперей вся-
де на корабель і вже в
перших днях септембра ви-
сяде в Америці. Най Бог
Му благословить — та дасть
Му щасливу дорогу!Я думаю, що цілий наш
нарід руский так в Гали-
чини як і в Угорщини ши-
ро чекає тої хвилі, коли
буде міг повитати свого
Владика. Доказом сего хоч-
би і ті обильні жертви, які
сиплють ся на Его прина-
тіє.Та коли так вчитуем
спис жертв в часописах,
помимо волі насуває ся
вгада, що може за много
тих жертв, бож дорогу де-
легати платять самі або
члени громади, місце на
обід кожний платить осібно,
тож з тих грошей опла-
тить ся хиба готель, для
Владика та бовт, всякі дру-
ги та ще поменші видатки.Я чув, що в краю Вла-
дикам, коли в'їжджають
перший раз до свого міста
купує дієдівня нарід і сьвя-
щенство якийсь дорогий
гарний дарунок. Чиж не
випадало би, щоби і ми
Русини з цілої Америки,
яких нас до 500.000 не по-
дбали о се?Але що справити? Ко-
ней ні повозу Владика в
Америці не потребує, мітру
і жезл і всі ризи єпископ-
ські буде мати з собою —
і того ту не купим. Але
чув я, що ту в Америці
поводить ся так, що аме-
риканський, англійський чи
айришський нарід в день
іменин свого сьвященника
або на якийсь его ювілей,
10 чи 15 літ, чи більше
чи менше его сьвящен-
ства офірує ему в сей день
практичний подарунок, бо
певну суму грошей між со-
бою зібраних.На мою гадку се і для
нас був би найкрасший по-
дарунок. Єпископ, сьвіжий
чоловік, приїде до Амери-
ки не знає еще наших об-
ставин, не має ні помешка-
ня, ні катедрі, гріш крає-
вий в порівнянню до амери-
канського маляй — тож най-
красше буде, якби ми від на-
рода руського зложили \$50
в дарунок поважну суму
доларів на початок, на Его
фонди.Я певний, що комітет се
ухвалив (бо якжеж могло
бути інакше?) і тому осмі-
ляю ся сею дорогою поспи-
тати — чи справді так?
Если так — то чесні грома-
ди церковні, чесні всі брат-
ства спішим як найскорше
з жертвами на кілька кого
статки, нехай візкого не
бракне, і засилаймо на ру-
ки гол. касієра в Porth
Amboy, N. J. бо час корот-
кий, аби наш Владика по-
бачив, що ми нарід не який
будь, що ми цїнимо і вита-
ємо Его широ яко нашого
Провідника, першого нашого
Владика, нашого Князя
Церкви на нашій новій зе-
млі — землі Вашингтона.

Мірянин.

Лист зі Старого краю.(З австрійського парламенту. З'їзд
москвофілів у Львові. Американ-
ська комісія еміграційна в Гали-
чині.)В віденській парламенті
вже другий тиждень деба-
тують над бюджетовою про-
візорією. Дискусія у зви-
чайних парламентарних ча-
сах інтересна, бо поодинокі
партії зривають тоді
свої рахунки з правитель-
ством і проголошують свої
партійні постулати. В сїм
році їде досить мляво.
Причина сеї опсалості в
бюджетовій дискусії лежить
головно мабуть у тім, що
всі опозиційні партії мали
безпосередно перед тим на-
году показати свої боляч-
ки, а то підчас дебати над
галицькими виборчими ре-
зобоями, при нагоді ввасень
на розширене виборчого
права до соймів, а по ча-
сти і при нагоді вибору
президії, так що при бу-
джеті нікому з послів не
хотіло ся виголошувати
довгих програмових бесід,
а що найважніше ніяка
партія не думала серіозно
ставити перешкод прав-
ительству в ухваленню бюд-
жетової провізорії. Опозиційні
партії проголошували зви-
чайно короткі заяви, що не
мають довіри до правитель-
ства і що голосувати мусть
проти бюджетової провізо-рії. Руский клуб виде-
гував до бюджетової диску-
сві двох бесідників: д-ра
Костя Левицького і д-ра
Кирила Трильовського і во-
ни оба у своїх промовах
навели безліч фактів над-
ужатя власти через галиць-
ко польських урядників,
якими можуть деривити
насилства російських у-
рядників в Сибірі, змальо-
вані звістним Американ-
цем Юрием Кенаном. Чи-
таючи сї бесіди не хоче ся
прямо вірити, щоби події,
наведені послами могли ма-
ти місце в правно урядже-
ній культурній державі і
чоловік необзнакомлений з
галицькими обставинами міг
би їх взяти за фантастичні
видумки... Та кожний, хто
лиш трохи закоштував га-
лицького раю, знає, що се
не видумки, а дійсність,
бо звістно, що в Галичині
ще доси панує неподільно
історична шляхотска Поль-
ща!Дня 15 липня с. р. від
був ся у Львові в сали
„Народного Дому“ з'їзд
москвофільських відпоруч-
ників з Галичини, склика-
ний кацапським клубом зі
Львова, щоби ухвалити ре-
золюцію з зазивом до трьох
москвофільських послів (Да-
видяка, Кароля і Курловича),
щоби вони безпро-
волочно виступили з Русь-
кого (Українського) клубу
і враз з Марковом і Глібо-
вицьким основали окре-
мий „Руский (російський)
Клуб“. Кацапські матадо-
ри задалегідь постягали з
темних закамарків всяку
сволоч, що з політичною
акцією в Галичині не має
нічого спільного, і палка-
ми та гнилими яйцями хо-
тіли стероризувати остав-
ших в Руським Клубі мо-
сквофільських послів. Львів-
ський кацапський штаб не
довіряв навіть молодим ка-
цапикам і спровадив аж з
Росії громилів, се є тих,
котрі недавно уряджували
погроми проти жидів, інте-
лігенції і студентів в Росії.Народному зрадникови по-
слови Маркову, котрий, як
звісно, в віденській парла-
менті кілька слів промовив
за російськи, московські
громилі разом з молодими
кацапськими юношами зро-
били велику овацію, обси-
пали його цвїтами і серед
невичайної помпи ввели
до сали обрад; подібну шпо-
ку урядили і послови Глі-
бовицькому.Та зовсім інакше прий-
мали російські громилі і
молоді кацапки прочих
трех москвофільських по-
слів, що остали ся в Ру-
ським Клубі. Коли появил-
ся на сали посол о. Дави-
дак товца громилів і юно-
шів прискочила до него,
зачала посла Давидяка би-
ти кулаками по лицю, а
його сина, що обстав за
батьком, побала навіть аж
до крови. На стоячого на
естраді посла д-ра Кароля
зачала товца розбіснених
кацапів кидати гнилими яй-
цями, обкидала його і про-
водячого нарадам д-ра Ду-
дакевича. Були хвилі, коли
кацапська дич в палках в
руках хотіла кинути ся насвоїх проводирів і о мало
що не прийшло до великої
масакри і проливу крови.
Третий посол Курлович,
бачучи авантури зачасу
благополучно счас ся біг-
ством. Не дали прийти до
слова ані одному з кацап-
ської трійці, котра остала
в Р. Клубі; коли пр. пос.
д-р Кароль хотів себе ви-
правдати, на сали счинили
погромчики такий пеколь-
ний крик, що пос. Кароль
не міг дальше говорити і
розплакавши ся, вийшов зі
зборів.Тїй цілій дикій авантурі
приглядали ся замотиличені
кацапством селяни (на
зборах не було їх багато)
позвожувані з різних по-
вітів на доказ, що і „кре-
стьянское сословіє“ похва-
ляє політику Маркова і
Глібовицького. На жаль
одначе задурманених мо-
сквофільством селян на тім
„собранію“ була тільки
горстка, а то всі були би
пізнали, якими безличними
дурисьвітами є їх проводи-
рі і газетярі; ті селяни, що
були на собранію, сплюну-
ли з пересерда на таку
„комедію“ і не чекаючи
кінця, вернули домів.Того мабуть і хотіли
аранжери бучі, бо тоді вже
коли лицили ся самі, могли
без перешкода одноголосно
ухвалити ряд резолюцій,
іменно: вівзвали трех мо-
сквофільських послів, котрі
остали в руським (україн-
ським) клубі, сейчас висту-
пити з клубу і разом з
Марковом і Глібовицьким
утворити „Руский Клуб“.
висказали негодоване віце,
президенту посольської па-
лати д-ру Жачеку, що ві-
добрав голос Маркову за
його російську промову, до
парламентарної президії
переслали жадане, щоби
вона російську мову узна-
ла за мову краю і щоби
в ній вільно було промо-
вляти в австрійським пар-
ламенті, а вкінці висказа-
ли подяку кільком чеським
послам і редакціям чеських
часописів за те, що взяли
в сторону Маркова.Розіславши по зборах ко-
лицю телеграм на всі сто-
рони сьвіта з протестами
і подяками, зачали є „Га-
личанин“ — і „Руським
Слові“ розписувати ся про
побіду „русской идеи“, про
живучу силу москвофіль-
ської партії, забувши в са-
модурстві, що трупа нічого
не в силі привести до
життя...Резолюціям кацапського
з'їзду перші не піддали ся
москвофільські послі Да-
видяк, Кароль і Курлович
і в своїх заяві до редакції
„Галичанин“ а запротесту-
вали проти азійського по-
ступованя з ними на збо-
рах, проти компетенції збо-
рів ухвалювати такі резо-
люції, як там запали і т.
д. Тую некомпетенцію
підчеркують з притиском і
дозначують, що на зборах
було мало мужів довіри
партії, а натомість були
люди з поза Галичини а на-
віть з поза Австрії (отже
з Росії). Вкінці відікла-
ють ся до своїх виборців і
жадають від них директи-ви чи мають виступити в
клубу чи ні.Кацапський штаб на ці-
лій лінії посрамив ся.В половині липня прві
хада до Австрії північно-
американська еміграційна
комісія, вислана північно
американським правитель-
ством для розслідження емі-
грації. Комісія тая скла-
дає ся з 9 членів і поділи-
ла ся на дві часті — одна
часть розслідує причини
еміграції в Італії, а друга
в Австро Угорщині і Росії.
Оя друга комісія була вже
в Реці, Терсті, Відни, Бу-
дапешті, Львові, Кракові і
Осьвенцімі, всюди у вла-
стий і у приватних тран-
спортних товариств інфор-
мувала ся докладно про
причини еміграції, про емі-
грантів, їх народність, про
їх економічне положене в
краю, про їх спосіб життя,
про їх культуру і т. д. і
все пильно нотувала, зби-
раючи матеріали для ново-
го еміграційного білю. Про
Русинів і Поляків з Гали-
чини і загалом з австро-
угорської держави в Аме-
риці члени комісії висказу-
вали ся прихильно. Комі-
сія тая з Галичини виїхала
до Росії, а в слідуючим ро-
ці має удати ся до Япану
і Китаю (Хін).

С. Б.

„Скинули маску...“Посол москв. Др. Мар-
ков зробив добре, що заго-
ворив в державній раді у
Відни по московски. Ся по-
дія не має вправді історич-
ного значіння, як її звели-
чав орган московської аген-
ції львівської, одначе має
важне значіне задля прояс-
неня політичних відносин
в Австрії і в Галичині і
мати ма велику досягність
в будучині для дальшого
правильного розвитку на-
ціонального і культурного
Русинів. Передовсім мо-
сковска промова д-ра Мар-
кова в державній раді має
се значіне, що москвофілі
признали ся виразно, що
они не є русини а Моска-
лі — руськіє, себ то нале-
жать до народности, що
проживає лише в Росії, бо
в Галичині такої народнос-
ти і такої мови краювої не-
ма.Та нас не обходить се,
якою мовою говорить собі
др. Марков. Се для нас не
є ніяка честь щоби такі
люди як він говорили на-
шою мовою. Але для нас
важне те, що Марков зро-
бив се, щоби помогти „Ко-
лу польському“. В інтересі
панів з „Кола польсько-
го“ Марков сказав, що так
само по московськи гово-
рить весь наш нарід в Га-
личині. Ся безлична брех-
ня була дуже потрібна
польській шляхці. Вона за-
раз і сказала: „говорите що
ми гнетемо український
народ в Галичині, та се не
правда. Як ми можемо
кривдяти Українців коли в
Галичині Українців нема.
Чи не чуєте що каже Мар-
ков? В Галичині живуть
не Українці а Москалі, а
Москаліє ми предінь не
кривдамо“. Отак боронятькацапи в парламенті поль-
ську шляхту.Але за се не треба ви-
нувати тільки шляхту і
кацапів. Шляхта усе му-
сть мати своїх посіпаків.Се стара історія, що бі-
ля панського стола кру-
тять ся різні цуцки пе-
сики, ласі на охляпи. Та
тути винні і ми усі. Ми
усі змагаємо шляхті че-
рез темноту нашого на-
рода.Як би нарід не був ще
такий темний, то несмів
би такий зрадник як Мар-
ков або Глібовицький і усі
кацапи морочити його і
вести в панську неволю.Крайна вже пора, що-
би народ прзрив. Пора,
тоби народ сказав таким
людям як Марков: Геть
собаки!Страшні гріхи мстять ся
на нас. Дуже тяжко поку-
тує наш народ. Бо чиж мо-
же бути гірша покута, як
кувати на себе самого кай-
дани своїми власними ру-
ками? І власне самі на се-
бе кують кайдани ті всі,
що позваляють обрікувати
себе кацапам. Вони не ба-
чуть сего, що здалося ся
вже і сліпий мусів би ба-
чати.Се для нас сором і гань-
ба. І з того для нас вихо-
дить обовязок великої, здво-
єної праці. Тільки осьвідом-
лене визвольть нал нарід
із свої важкої неволі. Се
осьвідомлене повинно діяти
у найтемнійші закутини,
повинно діяти там, де па-
нує еще тьма кромішна, де
кацапи у темряві сіють
брехню і лож. Нині, у сей
час, коли у віденським пар-
ламенті кацапи скинули
маску, всі наші сьвідомі
патріоти повинні на кождім
місці поксякувати народо-
ви, що кацапи се не „про-
тивники фонетики“, які
бутьтоби лише через фонет-
тику до українців не при-
знають ся, але що се мо-
скалі, (що слова по москв-
ськи не знають), які пере-
чать нашому народови пра-
во на самостійне житє, що
се зрадники і ренегати, які
від нашого берега відстали,
а до чужого не пристали
(бо ніхто не хоче такої по-
гані), що се люди, які під-
дали ся під провід аван-
турників, заплачених юди-
ним грошем. Нехай наш
народ знає, з кем властиво
має до діла. Се обовязок
кожного сьвідомого патріота
і ми певні, що кожний его
основить.А як наш народ раз про-
зрить, тоді він усім зрад-
никам скаже одним, могу-
чим голосом:

Геть собаки!...

**Огляд теперішної росій-
ської революції.**Навіть найзагоріліші і найбіль-
ше фанатичні прихильники ро-
сійської революції не суть в силі
заперечити, що в теперішнім ро-
сійським революційним руху на-
ступило великанське ослаблене
сил і розстріл.С довершеним фактом, що цар-
ський уряд обезславив найенер-
гійніші і найлучші організа-
ційні сили революції. Найенер-
гійніші і найбільше досвідні
організатори і пропагандисти

сидять або по тюрмах, або на Сибірі, або в найкращім случаю мусять пробувати за границею.

В кругах мислячих людей що раз то більше здобуває місце гадка, що дозрілу до революції суспільність уряд зібрав нечаче сметанку і що мусить ся ждати аж доки не підрустуть нові люди. Вправді в таких ферменті як теперішнє російське, жите іде великанськими кроками уперед і виховане та освіджене суспільних клас відбуває ся незвичайно скоро — однак мило того всього на се потрібне деякого часу.

На разі є застій в революції і в краю спокій, якого уже давно в Росії не було. Уряд се знає, нито розуміє і починає легше віддыхати. Столітні та багато урядових півбогів російської бюрократії почули, що не мають нічо пильного до діла і повиділи на ферії, на курації і відпочинок. Є се явище, якого від трех літ не бачив ніхто у Росії.

Серед селянства рух революційний ослабнув також значно. Частию є тепер селянство заняте при спізнених в сім році пільних роботах, частию дало ся селянство піврати штучно вишканив і піддержуваній через уряд Горячії еміграційній. В буквальнім того слова значінь російські хлопці цілими селами емігрують на Сибір.

Ся еміграція і роля, яку в ній відіграє російський уряд є найбільшим скандалом навіть для так скандальних російських відносин. Уряд іменню старає ся намовити до еміграції найнебезпечніші, бо найнезаконніші сільський пролетаріат, який власне завдяки своєму убожеству матеріальному і умовому найменше надає ся на колоністів. Приваблені обітницями урядових агентів та можливістю безплатної подорожі ідуть вони десятками тисяч на далекий Вхід. Ідуть о голоді і холоді по се, щоби прибувши на якусь забайкальську стацію залізничну, довідати ся, що нема зовсім вільної землі, або, що до ваяти ся до газдівства, потрібно закладового капіталу, або наконець, що ся земля знаходиться сотки і тисячі верстов, в околицях, які найенергійніша, інтензивна праця і культура змоглаби доперва за десятки літ зробити здатною до управи рілі. Урожайний пас сибірської землі, який протиная залізниця, с уже „перелюднений“ (природно „перелюднений“ лишенє в значінь російським, то є, що там припадає около двадцять людей на один квадратний кілометр.) І сі емігранти з послідної доби кочують цілими місяцями до залізничних стацій, ждучи аж зряд змилює ся над ними і спрможе їх відіслати опять до їх вітчизни Подорожні, що проїжджали сибірською залізницею описують сцени, які відбувають ся поміж сими емігрантами, вмираючими від голоду, шкорбути, тифусу і венеричних недуг цілими сотками, а від яких стає волоосе дубом. Але російський уряд се дуже мало обходить.

Уряд осягнув свою ціль. Російське село заражене революційно-аграрним ферментом на якийсь час очищує ся. Жартують деякі гумористи, що коли так дальше піде, то вскорі в європейській Росії не лишить ні одна собака, бо все виємігрує на Сибір.

На сім загальнім тлі вчерпанія і пригнобленія, замахи, убійства та усякі інші терористичні акти, про які читає ся щоденно, можуть для невтаємниченого давати позір, дальшого плянкового треванія революції. А се зовсім так не є. На кілька сот убійств і замахів, які занотовано в червню с. р., тільки один замах на транспорт грошей з державного банку в Тифлісі має характер революційного діла. Решта, се вислід звичайного бандитизму, який від давна уже на свою руку і ризико управляють найнизні шувинни суспільства. Сей бандитизм, се є побічний продукт революції і сього розкладового процесу, який докоує ся в російським суспільстві з незвичайною скоростію, і який стає колодою і унеможливує як і сильну реакцію, так і добру, свідому цілі революції.

І навіть бюрократи ясно здають собі з того справу, що еще якийсь час уряд буде в спрмозі давити свідому своєї силі революцію анархістичними средствами, але що самої анархії, яка повстає на місце революції він не буде в силі ніколи здавити, позаяк уряд у своїй натурі сам є найзагорілішим анархістом.

В горі се знаменито розуміють що так поторошена і заржавіла машина, якою є теперішнє російська бюрократія радити довше не в силі. І тому шукає тепер серед суспільства чинника який би єю зміг заступити. Надії які покладаю на темноту і консервативний напрям серед селянства, гірко розчаровали уряд підчас другої Думи. Тепер уряд задумує рахувати на консервативні шляхти, що видко із нової ординації виборчої для третьої Думи.

О скільки сповнять ся надії уряду сим разом, наперед не мож сказати. Панованє шляхти, так само як і панованє бюрократії вимагає одної річі: іменню сильної армії.

А армія у Росії відновлює ся цілковито що п'ять літ. Збірником, з якого она в великанській більшости рекрутує ся є людиність селянства, днес зреволюціонізована. Річ ясна, що з такого збірника, не видобуде ся армії, яка-би відповідала висше згаданім вимогам. За п'ять літ 80% армії російської будуть становити люди, які в сей чий другий спосіб перейшли через революційну школу. Чи на їх вірности можна буде полагати? Чи можна припускати що салда, який два літа в зад ходив сам палити двори та рабовати панські шліхлірі, схоче за те саме стріляти до своїх молодших братів і батьків?.. На сім конечнім, натуральнім зреволюціонізованю армії полагать днесь всі рахуби революціонерів. Оскільки они вірні, днесь трудно еще сказати.

чуть, можуть взяти описля на своїм плейзі.

Дівчат не пускають навіть до сестер або братів тіочних чи стрічних або швагрів, если ті не є жонаті або замужні або если хоч замужні чи жонаті, мають мужів взглядно жени в старім краю.

Дітий низше 16 літ до Америки не пускають. Також і людей старших бо літ.

Піотр Прости.

Воля.

— „Воля свобода!“ — сорок п'ять літ тому назад кричав мужик.

— „Свобода: Волю дав нам цар!“..

І, знявши шапку, горячо молив ся мужик за доброго царя, що дав волю, що освободив від панських батогів, що увільнив від пригону*)... Молив ся-широ, горячо за того царя і сязоби текли з очий, слюзи радості і подяки.

— Воля! Свобода!

Нема більше панського пригону, не січуть більше панські посіпаки мужицьку спину... Але є пригон правительства**, а сему правительству помагати з усеї сили його урядники, є нагайки стражників і козаків, є салдацькі кулі... Пригон іще тяжчий, як був перше!..

— Воля! Свобода!..

Деж ти, тая воле? Деж ти, свобідна мужицька праце?

Де не летє ся мужицька кров, мужицький піт, мужицькі слюзи?..

Турми і кріпости стогнуть від мужицьких зойків, ворони і круки добувають мужицьке тіло у далекій Манджурії, ріками тече мужицька кров і потоками ллють ся мужицькі слюзи!..

— Воля! Свобода!..

Гне ся мужик на ниві від тяжкої праці, корчить ся в хаті від голоду і холоду, стогне від „начальства“ — а гине по тюрмах і на засланях...

І се тая — воля?

Тяжка твоя доля, бідний мужику!

Довгі віки двигаш свій важкий хрест!..

Але прийде година — і ти півнеш кайдани, у які закували тебе твої кати і високо, високо піднесеш свій прапор за свободіну працю, за кращу долю, за нове, вільне жите!

З білоруського.

* панщина.

** рекрутчина.

ДО ЗАРЯДУ КНИГАРНІ ТОВ. ІМЕНІ ШЕВЧЕНКА У ЛЬВОВІ.

Еще дня 1-го лютого с. р. вислав я через редакцію „Свободи“ на руки хвальної „Книгарні Тов. імені Шевченка“ суму 86 кор. 50 ст. з просьбою заперенумерувати для нашої читальні в Нью-Йорку означені в листі часописи. Лист сей я вислав рекомендований. Минали місяці, а ні одної з заперенумерованих часописей ми не одержували. Я вислав другий рекомендований лист — уже пару місяців тому — однак і сей пропав без сліду десь в столуку адміністрації хвальної „Книгарні тов. ім. Шевченка“, бо і на сей я не получив ні відпису ні часописей. Позаяк не бачу иньшого виходу із того рутенства, тому удаюсь на сю дорогу з запитом до Р. Т. Заряду хвальної книгарні та прошу о полагодженє сьой справи. Се справді встид і скандал таке рутенське недбалство, така несовістність в бізнесі...

Ми тут у всякій пригоді спішимо віро з допомогою для нашої старої вітчизни, отже чейже маємо право і жадати також помочи — і то еще за наші власні гроші.

Сподію що може тепер удостоїмо ся чести, що хвальна „Книгарня тов. ім. Шевченка“ зволить ласкаво полагодити, а як ні то принайменше відповісти на мої письма.

о. Й. Чаплинський,
332 E. 18th St., New York, N. Y.

ОГОЛОШЕНЄ.

Адміністрація Літературно-Наукового Вістника одержала в Марті цього року від п. Юрія Бабицького з Канади 4 дол. 50 цт. Листа від п. Бабицького не одержано, адреса його невідома і тому Вістника досі не вислано. Просимо п. Ю. Бабицького подати свою адресу. Хв. Редакцію „Канадійского Фармера“ просимо передрукувати.

Адміністрація Літературно-Наук. Вістника, Львів, ул. Чарнецького 26.

Новинки.

Недалеко від Пермі на пароході була така сама грабіж як і в Одесі, про яку ми доносили в послід нам числі „Свободи“. Ось що про се пише кїївська „Рада“: 70 веретв від Пермі, недалеко від приставі „Нитва“ юрба грабіжників напала на великий почтовий парохід „Анна Степа новна Любимова“. На пароході було звиж 300 пасажирів, і почта. Напад був зроблений о 1-ій год. в ночі. Ніч була темна. Оповідають, що грабіжників мало бути до 22 люда, що почтовик урядників они позамикали в каюті, а одного вбили. Виявило ся, що командант парохода не мав при собі оружія і через се не міг обороняти ся. Они мали заграбати всі гроші що везла почта.

Еміграція в Америку. За час від 10 го юлія 1905 р. до кінця юнія 1906 виїхало в Америку з Австрії всього 265.138 душ. Між ними було українців 10.811. Австро угорська еміграція в місяцю маю мавушого року досягла числа 49 865, якого числа до сеї пори ще ніколи не досягла. Еміграція з Австрії в році 1907 загалом обчисляють на 350.000 душ.

Дня 10 го августа с. р. відбув ся в ньюоркській парох. церкві св. Юрія шлюб п. Володим. Корецького з п. Юлією Красіцькою, найлутшою співачкою і солісткою „Ньюорского Воєна“. Акту шлюбного довершив о. Чаплинський при участі повного хору Воєна.

250 літ минає від смерти нашого гетьмана Богдана Хмельницького в половині місяця серпня сего року.

Ще там нас небуло!.. По кольоні Белфор, Н. Дак, яка густо заселена Українцями, крутять ся якісь агенти і намовляють наших людей, щоби переселились на остров Кубу. Агенти так хитро заваляють кубанський рай, так величають тамтешню землю підсоння та урожаї, що кільканайдять наших фермерів вже покупили на Кубі по 40 акрів землі, не бачивши її, і хочуть там переселити ся. Платять за акер по \$15.00.

Ще там нас не було — у вітчизні пропасниці та вічних комарів!

Думаю одначе, що наші люди гірко будуть жалувати свого нерозважного кроку, бо цілий сьвіт внає, що на Кубі не було й не має

раю. швидше знайдуть там пекла. Тоді буде каяття, та вороття не буде...
Савє Чернецький.

Дня 5 ого августа в місті Плятигорек на Кавказі невисліджений чоловік застрів генерала Карикова, бувшого генерала губернатора Одеси. Кариков панував всевладно підчме генерального стій в Одесі в 1905 році яко одна з найбільших кровожадних сьбак. Коли в августі 1905 дочка генерала Прінта виконала по нього безуспішний замах, напад його страх і він постарав ся о перенесенє в Одесу на Кавказ. Однак і тут за ним пішла пімста люду.

Дня 25 липня прїїхала до Винніпегу 150 руских емігрантів в Галиччя. (К. Фар.)

Після нового обчислення місто Монреаль числить 360 тисяч мешанців. (К. Фар.)

Віднєвський суд відклонив просьбу руских академиків, аби делеговано з Відня судию до їх переслухання. Академики будуть визнавати перед львівським судиею. (Руслан)

За утраченє око підчас праці в одній з фабрик в Сан Люїс одержав робітник Рутковський від компанії 8.600 дол. відшкодованя.

В Шікаго, Ілл. „Федерация праді“ і „Стоварише не юній будівельних рбїтників“ порішили в „Labor Day“ не улаждувати ніяких походів. Узнано, що сего рода обходи суть незвичайно коштовні, і суть зовсім лишшнім, перестарілим способом показуваня сили робітничих організацій.

З виказу який видав сими днями департамент підземельних робіт в Вашингтоні виходить, що в мавушнім році погибло в майнах в Пенсильвенії звиж 1000 людей в майнах, а 274 згинало по причині їх власної легководшности другах осіб, 188 через так звані „непредвиджені нещастя“, а 26 яких причина смерти не дала ся розслідити. Звіт говорить дальше, що взагалі дві третих усіх нещастє спричинували нестероженість самих убитих, хотяй кождий се добре знає, що власителі майнів зовсім не зважають на ніякі права, установлені для охорони робітницького життя. По причині сих нещастє в посліднім році полишило ся майже 1000 вдів і 3410 сьвіт. Так виглядає боевище праці в Пенсильвенії.

1127

ОТЪ КАССИРА КОМИТЕТУ ПРЕОСВ. ВЛАДЫКУ ПРИВИТАЮЩОГО.

До всеобщей вѣдомости.

Этимъ имѣю честь Всечести. Духовенство и всѣхъ почтенныхъ Русиновъ увѣдомити, же тикеты на Банкетъ (обѣдъ), данный поводомъ привитанія Его Преосв. Еппа С. Ст. Ортиньского — можно у нижеписанного получить.

Тикетъ про одну особу стоить 5 дол. Банкетъ отбудется въ Park Avenue Hotel, 22 and 23 Str. Madison Ave.

На банкетъ участвовать намѣряющихся съ почтеніемъ прошу, дабы деньги на впередъ прислали на мою нижеподанну адресу:

Rev. Gabriel Chohey,
44 Division St.,
Perth Amboy, N. J.

НА ОБЕЗПЕЧЕНІЕ ИЗДЕРЖЕКЪ ПРИВИТАНІЯ ЕГО ПРЕОСВ. С. СТОТ. ОРТИНЬСКОГО НОВѢЙШЕ ЖЕРТВОВАЛИ:

70. Сполокъ ч. 409. въ Соед. Detroit, Mich. \$2.00

71. Отъ О. Петра Луцекко пришло изъ McKees Rocks Pa. \$15.00

72. Сполокъ ч. въ Соед. 43. Chicago, Ill. \$2.00

73. Церковь Св. Іоанна Крестителя въ Pittsburg, Pa. \$35.00

74. Сполокъ ч. 95 въ Соед. Youngstown, O. \$10.00

75. Братство ч. 38 въ Союзу Auburn, N. Y. \$10.00

76. Сполокъ Кадетовъ, Cleveland, O. \$5.00

77. Братство Св. Ап. Петра и Павла Cleveland, O. \$5.00

Разомъ \$84.00

До днесъ квитовано .. \$1252.35

Въ едно \$1336.35

О. Гаврииль Г. Чопей.

ДЕ Є?

Парася Сташко, літ 18 висока, білава, родом з Махнова, пов. Рава руска. Прїїхала з швагром Михайлом Вусив около 30-го Марта 1907 до Нью-Йорку і була короткий час в домі свентого Юзефа. Хтоби знав прошу писати: Миколай Вусик 104—12th St., S. S. Pittsburg, Pa. 31—

НА ПРОДАЖ ТАНО

Стор, в котрім містять ся Гроссерія і Бучерня получені з послією грошей до краю і продають шифкарт. Стор є в Ансоні, Конн. Костумерами суть Русини, Поляки, Литовці і Англіїці.

Продає ся за кеш. Уторг тижневий виносить 500 до 600 долларів.

Блискихъ поясненъ уділитъ:
Gabriel Dziadik
130 Main St., Derby, Conn.

Dr. Teofil A. Starzynski

ЛІНАР.

Лічить всілякі хороби, жіночі, мужескі і діточі — совістно.

Вилченє, если можливе, гварантує.

Годяни урядові:

від 8 до 10 рано,
від 12 до 3 пополудня,
від 7 до 9 вечер.

95, 15th Str. S. S.

PITTSBURG, PA.

СПЕЦІАЛІСТ ГРАЧ

на 2 і 3 рядовій Гармоніі.

Даю лекції після нової методі так що кождий ва 3 місяці вивчить ся грати. Шукую також чоловіка Русина або Полька що добре грає на скрипці.

О 7 вечер всегда встанете мене дома.

Адрес: SINKIEVICH.

31 Willett St., в ярді на 2 флорі

NEW YORK.

СПРАВИ „СОЮЗА“

Отець духовний „Союза“:

О. Стефан Макар, Phone 46-12 11 May St., Ansonia, Conn.

Головний Уряд „Р. Н. С.“ на роки 1906-1908.

Председатель: Вонставин Кирчів, 140 Essex St., Jersey City, N.J.

Місто-председатель: Іван Париляк, Tarryville, Conn.

Касієр: Алексій Шаршов, 524 Pine & Franklin St., Shamokin, Pa.

Секретар фінансовий: Семен Ядловський, Box 76, Jersey City, N. J.

Секретар рекордовий: Теодозій Лабовський, Box 76, Jersey City, N. J.

Радні: Т. Талпаш, Shamokin, Pa. Лев Моніта, Lansford, Pa. Михайло Велія, Holyoke, Mass. Матвій Семенюк, Sayre, Pa. Андрій Овсак, Grainger, Pa. Ф. Подліва, Hazleton, Pa.

Контрольна Комісія. о. Л. Левинський, Shenandoah, Pa. Осип Стеткевич, Shamokin, Pa. О. Калакука, Jessup, Pa.

Головний організатор: Семен Ядловський, Box 76, Jersey City, N. J.

Вступайте до Союзу!



„Союз“ — однією руської народної організації в Америці.

Принймає членів від 1 року до 40 літ життя.

Вступне після літ.

СОЮЗ ПЛАТИТЬ: Посмертне за мужа \$1000.00, Посмертне за жінку \$400.00, Посмертне за діти від 15.00 до \$300.00.

В разі утрати: а) обох очей від 1000.00, б) одної руки, ноги або ока \$200.00.

Сла отця родили в шпиталі божевільних, Союз платить що року родині \$150.00.

Хто хоче вступити до Союзу, мусить вписатись також до братства, яке належить до Союзу.

Читайте і

На підставі ухвали Конвенції „Союза“, кожне братство належить до „Союза“, повинно мати отці книжки:

- 1) Книжку членів (іменом). 2) Книжку місячних вкладок. 3) Книжку касову і протоколову.

На сі книжки повинно кожне братство заплатити 5 доларів до каси „Союза“.

Ч. 241. КВІТ \$1000.00 на тисяч доларів, котрі п. Параска Биндас. отримала. як посмертну записку по мужу Дмитрі з Головної Каси Р. Н. Союзу в Америці. Shamokin, Pa. 1907. Параска Биндас.

Свідки: Никифор Габура, О. Горошак. Від місцевого Уряду Руского Нар. Союзу в Америці. Відд. 1. О. Кулик, предс., О. Горошак, секр.

Ч. 251. КВІТ \$147.95 на сто сорок сім доларів 95 цнт., котрі п. Іван Дарбовський отримав як посмертну записку по батьку Андрею з Головної Каси Р. Н. Союзу в Америці. Shamokin, Pa. 1907. Іван Дарбовський.

Свідки: Денис Кулянда, О. Горошак. Від місцевого Уряду Р. Н. Союзу в Америці. Відд. 1.

О. Кулик, предс., О. Горошак, секр. Ч. 252. КВІТ \$147.95 на сто сорок сім доларів 95 цнт., котрі п. Марія Дарбовська зам. Чічура отримала як посмертну записку по батьку Андрею з Головної Каси Р. Н. Союзу в Америці. Shamokin, Pa. 1907. Марія Чічура.

Свідки: Денис Кулянда, О. Горошак. Від місцевого Уряду Р. Н. Союзу в Америці. Відд. 1. О. Кулик, предс., О. Горошак, секр.

Ч. 253. КВІТ \$147.95 на сто сорок сім доларів 95 цнт., котрі п. Анна Дарбовська зам. Маризак отримала як посмертну записку по батьку Андрею з Головної Каси Р. Н. Союзу в Америці. Shamokin, Pa. 1907. Анна Дарбовська.

Свідки: Денис Кулянда, О. Горошак, секр. Від місцевого Уряду Р. Н. Союзу в Америці. Відд. 1. О. Кулик, предс., О. Горошак, секр.

Ч. 278. КВІТ \$400.00 на чотириста доларів, котрі п. Іван Глова отримав як посмертну записку по жені Катерині з Головної Каси Р. Н. Союзу в Америці. Shamokin, Pa. Aug. 2, 1907. Іван Глова.

Свідки: О. Горошак, М. Пеляк. Від місцевого Уряду Р. Н. Союзу в Америці. Відд. 1. О. Кулик, предс., О. Горошак, секр.

Ч. 286. КВІТ \$50.00 на п'ятдесят доларів, котрі п. Анастасія Малар отримала як коштя похоронні з часті сирітської по умершій дит. Івані з Головної Каси Р. Н. Союзу в Америці. Pittsburg, Pa., Aug. 2, 1907. Анастасія Малар.

Свідки: М. Стефанович, М. Дмитров. Від місцевого Уряду Р. Н. Союзу в Америці. Ник. Войтович, предс., Петро Потоуляк, секр.

Рух

в відділах Р. Н. Союзу.

Трентон, Н. Дж., Бр. сьв. Івана Хрестителя, відд. 121. подає до загальної відомості, що на річний мітинг вибрано слідуючий уряд: Ст. Врабєць предс., Ів. Кушнерик заст. предс., Л. фон Станлей секр. фінанс., Ів. Цаник секр. прот., Ф. Калужник заст. секр., Ів. Гудак кас., М. Черемшан зас. кас., Ю. Новинець і Ст. Рожанський дозорці каси, М. Шурла і Ю. Вуйко контрольна комісія, Ів. Вуйко організатор і Ів. Колесар дверник. Л. фон Станлей секр. 350 Centre S. t

Крос Форк, Па., Бр. Усп. Пр. Діви Мар., від. 88. повідомляє всіх своїх членів, що річний мітинг відбудеться дня 25-го Августа с. р. о 1-ій год. по полуд. в домі С. Мацка. На мітинг будуть приймати ся нових членів до брацтва за половиною вступного. Панцьо, секр.

Бр. сьв. П. і П. Відд. 154. в New Britian, Conn. повідомляє всіх членів братства що річний мітинг відбудеться дня 11-го Августа о годині 2-ій по пол. в Бенцовій Гали. Котрий з членів не прибуде на сей мітинг, буде караний 50 цнт. урядник і дол. Михайло Зятік предс., Андрій Герент кас., Данько Герент секр. 31-33

Майнерсвил, Па., бр. сьв. о. Ніколая, відд. 78. подає до загальної відомості, що річний мітинг відбудеться дня 18. Августа с. р. Неявивший ся член заплатить від 50 цнт. до \$1.00 кари. С. Бардон, предс., М. Котляр, секр.

ДРІВНІ ОГОЛОШЕННЯ

як пошукованя знакомих, оголошеня балів, представлень, сходин і т. п. друкуємо в „Свободі“ по ціні одного цента від слова за оден раз. Гроші треба присилати н еред.

Перший руский Баль устроєє дня 10-го Августа с. р. Брацтво Пр. Богородиці в Вест Сенек, Н. Й., від. 146 під числом 616 Ingham Ave. на який усіх Русинів і Русинок запрошує ся. Вступ 25 цнт. від особи. Початок о год. 7-ій веч. Теод. Петришин предс.,

Пошукує місця іспитовай півець церковний і дяко-учитель. Може заложити і провадити нотний хор. Терентій Тимошек, 1313 Carton St. Philadelphia, Pa.

ДЕ Є Настя Кухарик замужна на Федорох Герила. Хтоб про ню що знав, або она сама най пише на адресу: Анна Кухарук, Box 195, 31— New Florence, Pa.

ДОРОГІ ЗЕМЛЯКИ!

Удаєм ся до Вас, Дорогі Заморські Братя, з прошенем о ласкаву поміч материяльну на будову нової перковці в Городищу п. Залізці в Галичині. Прикро нам витягати руку до Вас, що часто бідую змушені, Ви опускали свою рідню та родинні загороди, шукати гень за морем лучшої долі — але та сама біда змушує нас удати ся до Вас о поміч. Свого Дому Божого не маєм, бо з причини грозязого упадку замкнений, а відтак мусіли ми его розібрати і приступити до будови нового з дуже малим запасом грошевим і то зібраним дорогою квести в краю та ласкавою запискою Тов. Сьв. Петра у Львові. Ми убогі, земля у нас лиха, а часті гладі та пожежі поставили нас 76 господарів матерної церкви в Городищу над пропастьк цілковитої руїни. Тому звертаєм ся і до Вас, Дорогі наші Братя, прийдіть нам в поміч: „всякое даініе благо!“ Вся. Отці Духовні! Відправте оден соборний Акафіст на тогу ціль, Ти свідка Інтелігенціє жертвуй лепту, Зи поселенці-робітняки киньте гріш на Дім Божий — а Бог поблагословить Вашу працю. За ваші душі по вічні часи будуть правити ся в тім Домі Божім Служби Божі, а Всевишній надгородить Вас за Ваше Милосердіє. Всякі датки просим присилати на адресу Редакції „Свободи“ в Нью-Йорку, або впрост на адресу місцевого душпастира: о. Ілія Кузів, Городище, п. Залізці, Austria, Galicia. Комітет будови нової церкви греко-катол. о. Ілія Кузів парох і председатель комітету. Члени комітету: Модеста Чосновка, Андрей Хома, Василь Собчак, Федько Паперняк 31-32

Богослуженя відправляють ся тепер на ганку ліпянки де мешкає священник або під голим небом. Латиняки якж там лише 16, мають прегарну двірську каплицю. Без посторонної помочи Городищани не годні псбудувати свої церкви і за 10 літ!

В МІСЯЦЮ ЮЛІЮ ПРИСТУПИЛО ДО Р. Н. СОЮЗА 393 ЧЛЕНІВ. Братство сьв. Петра і Павла в Barnesboro, Pa. Відділ 166 Р. Н. Союзу. В. 166. Гула Іван Копчик Стефан Матвій Александер Урда Іван Франко Петро Чєпа Петро Микита Петро Фішанич Іван Пєлю Митро Пекєра Петро Фішанич Фецко Хлопик Андрей Губа Дємко Грумуляк Яцко

Братство сьв. Петра і Павла в Cumbola, Pa. Відділ 161 Р. Н. С. В. 167. Елєкс Йосиф Кохан Юрій Король Франц Грабар Мацєк Чудак Яків Яблонський Маріян Грабар Йосиф Урбан Андрей Стопира Мартин Бушковський Болєслав Щєнх Войтко Дубєль Роман Грабар Шимко Слива Домінік Дубєль Михайл Шпунар Яків Шпунар Войтко Козира Кароль Камєньський Михайл Кусяк Іван Швайковський Петро Котуля Антоній Вавржашєк Леон

В. 4. Лукачик Матрона Лукачик Іван Тих Стефан В. 6. Чупра Микола Михайлів Чмбота Марко Шпащук Іван Василів Ірговчий Юрій Іванів Кришфалюш Вас. Михайл Кришфалюш Вас. Іванів В. 7. Домарац Іван (дит.) Домарац Марія (дит.) Домарац Анна (дит.) Домарац Петро (дит.) В. 8. Мєльник Іван Ябоко Павло Мацєкур Гриць Куленч Василь Кір Михайл Рудка Петрина (дит.) Рудка Анна (дит.) В. 9. Пяцєний Марко Фєцєнько Марія (дит.) В. 10. Кутвара Іван (мол.) Кріль Конст. Варіян Йосиф (дит.) Варіян Анна (дит.) Ромцьо Теодор (дит.) В. 12. Стєчичський Адам В. 13. Войтович Йосиф В. 16. Бєгєла Юрко Квєєн Петро В. 19. Єхвяк Даміян Фалит Паранька Цанайка Николай Макаровска Юлія (дит.) Сват Пайза (дит.) В. 20. Комара Йосиф В. 21. Чайковский Петро В. 23. Чайковский Іван Колєсар Іван В. 25. Ющак Іван Шопа Томко Крута Василь Ющак Антонія Рєнчковский Іван В. 28. Сабат Іван Кіцак Никола Рат Іван Боївка Григорий Скірляк Дмитро В. 30. Ількевич Александер Грухольський Антін Сподарик Михайло Копчик Александер В. 31. Сулин Іван Федина Семан Пошівчак Василь Гамровський Іван В. 32. Шєлєвер Василь Катошу Цомпєль Андрей В. 33. Дипла Іван Кривишина Роман Грєх Іван Гладш Іван Коваль Марія (дит.) Коваль Анна (дит.) Чєпєляк Михайл (дит.) Рєхтар Юліян (дит.)

В. 34. Стависка Ефрозія В. 35. Пєлєць Василь В. 36. Дємянович Анна Фєш Михайло Николай Філяк В. 37. Гнатко Василь Калиновський Федор Герула Михайло В. 39. Бєрнат Йосиф Вуйцік Михайл Риштаков Сергій Винницький Войтїх Кіцяк Василь (мол.) В. 41. Костура Стефан В. 42. Кидонь Йосиф Дутка Тимко Гладик Іван (дит.) Гладик Юліянна (дит.) В. 43. Гаврак Томко Ігнатович Семєн В. 46. Гула Іван Сорока Николай В. 47. Бубляк Миколай Андрусик Григорий Тумила Федор В. 49. Олєйнік Йосиф Відд. 51. Данько Місік В. 52. Спрєблінський Кароль Чєлєстка Ярослав Фітчишин Іван Кмєть Антін В. 53. Твардохліб Мих. (дит.) Бобих Михайло (дит.) Бак Йосиф (дит.) Гординьска Гєлена (дит.) В. 53. Кочєржат Дмитро Ткачущин Михайло Габла Геодор Осух Андрей Пєховч Іван Масляк Осиф В. 55. Тєлєп Петро Гойсан Михайло В. 58. Пєлєц Федор Стахурський Дмитро Михалко Василь Мовчан Іван (дит.) В. 59. Плєш Петро Фурла Филип Бандривчак Катєрина В. 61. Малиновський Михайл Роміян Альбєрт В. 62. Фал Іван Цьвонкала Фрєнк Бучєк Йосиф Крицкий Михайло Запєрач Іван (дит.) В. 64. Сливко Стефан В. 65. Фортуна Антін Фортуна Дмитро Пасєрбик Теодор Шиманський Михайло В. 66. Вацда Григорий Мочоловський Михайл В. 67. Качур Гала Матвійко Дмитрій Кресила Іван Дєреноский Іван Дюра Семан Андрец Петро Фромєль Андрей Дзула Юстин Тригар Йосиф Каля Федор Качур Анна (дит.) Качур Теодор (дит.) Качур Марія (дит.) В. 71. Секула Іван Кубала Йосиф В. 72. Коцур Данько Судик Анна (дит.) В. 75. Варян Юлія В. 78. Олєкса Андрей Шумяк Теодор Запоточний Йосиф Котляр Йосиф Горяк Стефан Бєньо Іван (дит.) Бєньо Михайл (дит.) Марцінко Іван (дит.) Марцінко Михайл Муляк Зофія (дит.) В. 79. Дупілка Федор Бігун Галіна Орішко Дмитро В. 80. Жєнтчєка Юрій Шимка Роман Штєць Іван Ковач Стефан Кльованич Юрій В. 82. Варховчик Мартин Огрін Франц Тхір Василь Вовк Василь В. 84. Сорока Стефан Кір Григорий В. 85. Филипович Андрей Зєнєвич Віцєнтій Василь Іван В. 86. Солєцкий Михайло Стрїлка Андрей Харидчак Михайло Банас Йосиф Сосняцкый Петро

В. 92. Басараб Федор Шанд Григорий Чулій Стефан Терплицєць Дмитро Молодовєц Сємко Гартимович Марко Сєнюк Розалія Грабєць Іван Микитишин Іван Богачук Олєкса Михалко Іван Павлик Онуфрій Клим Василь Лазор Іван Симко Етєля (дит.) В. 98. Сувак Михайло Полянський Григорий В. 94. Шпірка Андрей Сєрбин Теодор В. 95. Лєньо Антін Милькович Дмитро В. 97. Грєха Михайло (дит.) В. 102. Штапєць Йосиф Лазука Антін Босьний Василь Андрушєчко Михайл Чарнота Антін Дутка Николай Ковінський Стефан Любінський Іван Матлях Іван Глушик Андрей Дрєга Іван Гутєй Іван Грацон Антон В. 104. Закутинський Петро Гучко Іван Чапка Анна Адамский Антін Адамский Станіслав Вилюш Марія Старчак Матій Лишка Григорий Романко Филип Стефанюк Сєнько Кузів Стефан Ватраль Теодор Тварськ Андрух Кароль Теодор Мондаж Михайло Фєцєвич Дмитро В. 105. Крєса Антін В. 107. Зубєнько Теофіл Баланда Теофіл Лєга Єрємий Хінальський Петро В. 108. Роман Стефан Касєр Данько В. 111. Мрачинський Олєкса В. 112. Сас Іван Чєх Доротєй В. 113. Москалик Антін В. 114. Дінєс Ілько Ігнат Юрко Курпіта Юрко Гучан Василь Терканич Михайл Лукач Петро Васєлєвич Петро Кіра Петро Коркобєц Юрко Малось Юрко В. 117. Ганачівський Михайл В. 119. Алфєлд Михайло В. 120. Михалко Андрей Смарж Юлія (дит.) Смарж Стефан (дит.) В. 121. Лукач Йосиф Кавка Григорий Товт Юрій Бабяк Михайло Гвїждзєк Іван Роман Михайло Рєвага Петро Карофа Іван Паславска Марія (дит.) В. 123. Тєлєп Матвій Сливка Гриць Яремко Михайло Козуб Никола Сабівчак Іван Костишак Стефан Бойко Михайл Костишак Федор Джайло Онуфрей Кирилук Петро В. 124. Бруцак Михайло Гривняк Гриць Боньчак Томаш Мєльник Іван Мандзуляк Іван Нєдзєльський Стах Бубняк Федор В. 126. Кремпа Мхайло Роман Василь Буша Василь В. 128. Тузіньський Теодор Тузіньський Василь (дит.) В. 129. Стах Василь Буняш Ева (дит.) Буняш Марія (дит.) В. 130. Фарановський Михайл В. 134. Паперняк Іван Сєлак Лаврєят

ПРОДАЮ І КУПУЮ ФАРМИ ЛОТИ І ХАТИ.

Най би ти був хоч де, то я ти можу продати і купити. Лоти мож купити в добрім положеню це тано: всего \$20 готівки а решту на легкий виплат. Заробок певний, бо місто ще лиш ся зачинає будувати. Пишіть.
G. Krikevsky,
Box 501, Edmonton, Alta, Can.

Первая Русская Контора

по покупкѣ и продажѣ земли (Real Estate) в Ванкуверѣ, Vancouver, British Columbia.
Контора принимает на себя хлопоты по высылкѣ пароходных и желѣзнодорожных билетов до Ванкувера ввиду того, что высланный билет стоит меньше на 15—20 процентов чѣм купленный на станціи отправления.
Для вновь приѣзжающих в Ванкувер Контора по мѣрѣ возможности подыскивает работу.
Кто интересуется новой провинціей „Британская Колумбія“: цѣнами на землю, климатом, рабочей платной и другими условіями может письменно получить от Конторы всѣ подробныя свѣдѣнія.
К. ПОРОШИН И КО.
K. POROSHIN & CO.
842 Powell St.,
VANCOUVER, B. C.
31-34 CANADA.

Стефан Рябець

має у себе найліпші напитки, цигари і папириси. Має також добре заряджену гросерню.
СПРОБУЙТЕ!
Mahoney Place, Pa.

К. G. CIBSLAK, ФОТОГРАФ.

Сли хочете в малой фотографіі зробити великій портрет, то припліть мені малу фотографію, а я Вам в неї зроблю таку велику як лиш хочете.
2737 PENN AVE,
12th & CARSON STS. S. S.
PITTSBURG, PA.
710 BRADDOCK AVE.
BRADDOCK, PA.

THE FIRST NATIONAL BANK

OF MINERSVILLE, PA.
Капітал \$50,000.00. Надвшка і нерозділені зиски \$93,000.00
Заснований 1864 року.
Найстарший Народний Банк в Скулдкел Кавнті.
Провадить загальний банковий бизнес. Видає міжнародні монетні ордери, драфти і пересилає гроші до всіх частин світа Лозичає гроші на реальності. Депозити сего банку подвоїлись протягом послідних 5 літ і вносять тепер около \$500,000.00.
Гроші пересилає через фірму Knauth Nachod & Kuhne, New York, N. Y.

Dr. J. SZLUPAS,

1419 N. Main Ave.,
Scranton, Pa.
Можна его бачити в офіей: від 8 ої до 10-ої год. рано, від 2 ої до 4-ої покол., від 7-ої до 10-ої вечер.
Old Phone 1269-B

HOWARD ALBERT,

Аптінар.
Продає всілякі ліки по найнищих цінах. Ліки Севера.
ЛАНСФОРД, ПА.

Harry E. Paul.

Робить камінні нагробники, хрести, памятники.
Ріг Пайн і Марнет улиць,
ПОРТ НАРЕСЕТ, ПА.

ДОКТОР ШТАЙН.

Урадує: від 8 до 10 рано, 1 до 3 по обід, 7 до 9 вечер.
18 E. Oak St., Шенандоа, Па.

ДОКТОР ІРГЛЕР.
Вістать его можна в офіей від 8 до 9 рано, 1 до 3 по полудни, 7 до 9 вечер.
30 E. Lloyd St., Шенандоа, Па.

Спис книжок, які продаємо:

- * Америка.....15 ц.
- * Ангел та пустельник і т. і. 15 ц.
- * Біблія Велика.....2 дол.
- * Борба клас і чому робітники організують ся.....15 ц.
- * В Старім і Новім краю.....25 ц.
- * Гріхи мільонерів і т. п. С. 7 15 ц.
- * Дещо з історії православної місії в Америці.....10 ц.
- * Дещо про звѣрята.....30 ц.
- * Дві левади і т. п. С. 5.....15 ц.
- * Дорога любови, то Божа дорога С. 6.....15 ц.
- * Драгоманів.....15 ц.
- * Емігрант.....15 ц.
- * Журавлі.....10 ц.
- * Житє Ісуса Христа.....1.50 дол.
- * Житє, зарібки, організації і т. п. в Спол. Державах.....15 ц.
- * За красою.....1 дол.
- * Земельне питанє.....15 ц.
- * Зуб за зуб.....10 ц.
- * Казки про Жидів.....15 ц.
- * Історія Руси з образками.....10 ц.
- * Капітал і праця.....15 ц.
- * Книжка Рахункова.....50 ц.
- * Марія.....10 ц.
- * Многострадальний народ. огляд історії українського народу.....20 ц.
- * Навернений Грішник.....20 ц.
- * Народний рух австро-угорських Русинів.....15 ц.
- * Новий Завіт.....4 дол.
- * Образки і загадки.....10 ц.
- * Оповідання.....15 ц.
- * Оповід. про заздрях боїв 10 ц.
- * Пестрі звуки.....75 ц.
- * Про відступників від рос. православія.....10 ц.
- * Про нуτρο землі.....25 ц.
- * Підземні скарби.....25 ц.
- * Шокуса.....10 ц.
- * Псалтир.....1 дол.
- * Розмова Поляка, з Русином 10 ц.
- * Руско-англійский слозар. 20 ц.
- * Релігійні вірованя старинних народів.....20 ц.
- * Смерть.....10 ц.
- * Стародавні казки та оповідання.....15 ц.
- * Степові люде.....15 ц.
- * Страйк.....20 ц.
- * Стріляй на смерть, робітничя драма.....15 ц.
- * Унія в Америці.....20 ц.
- * Хто з чого жиє.....15 ц.
- * Які то є люди на землі з 20 образками.....50 ц.
- * Як мужик ходив до цаля правди шукати.....15 ц.
- * Через кордон.....15 ц.

Swoboda, 184 Hudson St., New York

Хочете Поради, Інформації, Роботи?

Усе те дістанете безплатно в Бюрі Славянського Іміграційного Тов. Голоситесь лично на адресу:
SLAVONIC IMMIGRANT SOCIETY.
35 Broadway, 5th floor, New York City.

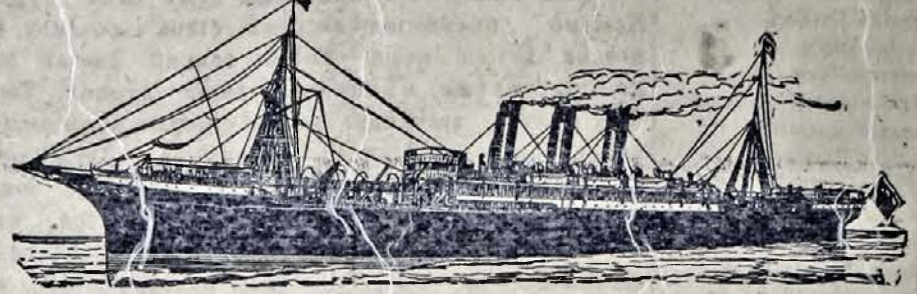
Всякого Рода Справи можете залагодити тільки через одну Руско-Народну Канцелярію в Виніпегу.
Паміть або удавайте ся лично на адресу:
RUSKA KANCELARUJA:
Room 4, 666 1/2 Main St., Winnipeg, Man., Canada.
Телефон 7284.

Перший Руский Банк КАНЦЕЛЯРІЯ Рільно-Іотаріальна **ПЕТРА ШЕВЧИКА** — в — **NIAGARA FALLS, N. Y.**

Висипна грошей на цілу кулю озмєку під гваранцією. Гроші вістають виплачені вайделше до 14 днів.
Спродама шифарти на всі корабельні лінії.
Залагодженє справ війскових.
Виabilia повновласти, контракти купна і продажі.
Продама лотів, демів і фарм в Злучених Державах і Канаді на добрих усаївках. Літє від 150 до 2000 доларів.
Брати Русини! Не будьте лакоми на дурнячки і дарунки ріжних проїдських агітв, що обіцяють вам гори доллєв а ви за тоє мусите нерас дорого заплатити. Удавайтесь в кожній справі до чоловіка чесного, що провадить свій інтерес вже більше 12 літ.
Філії Канцелярії: Box 164 Yatesboro Pa.; Box 96 Connorsville, O.; 3627—4th Ave. Altoona, Pa.; 9 Rushton Place, Waterbury, Conn.
Всі листи адресуйте так:
PETER SZEWczyk, 1223 E. FALLS ST., NIAGARA FALLS, N. Y.

8 ДЕННИЙ ГОДИННИК. НЕМНОГІ З ВАС МАЮТЬ ТАНИЙ ГОДИННИК ЯН СЕЙ.
Нр. 16, зі сталевим верхом, озередком, о 11 квінїях, влісім мож ви бачити, накручуваний і регульований в горї, з прегарним циферблатом і сказівкам. Годинник сей іде цілий тиждень без накручуваня. Сей годинник є знаменитий під кожним вглядом і гварантований на 15 літ. Всюди по склепах продають его за \$14.50. Ми хочем, аби ви зацікавились більше в нами. Хочемо, аби ви поручили наш товар вашим приятелям, если ви з него здоволені. Замонте сей \$14.50 годинник сейчас, а ми пішлемо вам також 2 дол. позволючуваний ланцущок даром. За сей годинник і ланцущок разом порухуєм вам лиш **\$5.90.**
Все що потребуєте зробити, се написати ваше імя і офіс докладно, сквати о годинник No. 32, післати нам 15 центів в маркѣ почтовых в листі а ми пішлемо вам годинник і ланцущок до вашого найбільшого експресового офісу, де можете оглянути річи перед заплачу. Если думаете, що годинник і ланцущок післані вам варта \$16.50, тоді заплатіть експресом **\$5.75.** Паматайте, що ви не тратите нічому агітв ни рєшту сеє **\$5.75.** го, бо ми ввертаємо гроші кождому хто недоволюєний.
Адрес:
GREAT EASTERN WATCH COMPANY Dept. 51
190 West Broadway, New York, N. Y.

БАНК РУСКИХ ЕМИГРАНТІВ
Зайнорпорований в Стейті Ю Джерзі. Капітал 50 000.00 д.



181 E. 3-d St., New York, N. Y.

Банк сей залагоджує слїдуючі справи:

- 1) Пересилає гроші до всіх країв і держав свїта по цінах можливо найтаншак і як найскорше.
- 2) Продає шифкарти на ріжні лінії корабельні до старого краю як також в краю до Америки по тих самих цінах, що і самі компанії по своїх головних офісах в Бю Йорку.
- 3) Виabilia повновласти, контракти купна і продажі заосмотрені підписом конзуля; перепроваджує процесі спадкові, інтабуляції, екстабуляції, колектує гроші і взагалі перепроваджує всякі інші справи зі судами і старокраєвими властями при помочи звїсних старокраєвних нотарів і адвокатів.
- 4) Поалагоджує справи війскові, як: увільненє від асентурунку, війскової контролі, увільненє від виправ і т. п.
- 5) Виabilia нашпорти для ситизенів вїзджающих до краю.
- 6) Дає поради в процесях против компаній в разі калїцтва, смерти, невыплатени пейди і в других правних американських справах.
- 7) Міняє гроші — старокраєві на американські і американські на краєві після біжучого курсу.

Крім сего Банк Руских Емігрантів готов служити порадою і інформаціями також в других справах, особливо тих, котрі приїзжають до Нью Йорку а не суть ознакомлені з містом. Банк Руских Емігрантів вкладає гроші на процент до американських і краєвих банків.
Десята часть з чистого доходу Банку Руских Емігрантів призначена на Руский Народний Еміграційний Дім в Америці.
З поважанем
Дирекція: Г. Дзядік предс., А. Савка місто-предс., Х. Курчів кас., С. Ядловскій секр.

Адрес: Ruth. Immigrant Exchange
181 E. 3 St., New York, N. Y.

SOCIALISM is the coming issue in politics. You may be for it or against it, but in either case you need to understand it, and so you need to read **The International Socialist Review**

Ask your newsdealer for it or send 30 cents for a three month's subscription and a copy of Socialism and Features. No free copies.
CHARLES H. KERR & COMPANY, Publishers, 59 FIFTH AVENUE, CHICAGO

ST. HERMAN'S BENEVOLENT SOCIETY.
ORGANIZED FEBRUARY 1888
NEW-YORK, N.Y.

Вироби бранді, вина, шалки, віскі, коньяк, цукруванє, уніформы.
Ціниє і пробєні вислєна даром.
Можете писати до нас до Руских, Славянських і Польських 366 КОЛОНКЕ.
R. H. MORGAN, 13 N. Main St., Shenandoah, Pa.

MERCHANTS NATIONAL BANK
Шенандоа, Па.
Капітал 100.000.00 дол.
Надвшка 120.000.00 дол.
Депозити више пів мільона доларів.
Се є NATIONAL BANK чартерований Урядом Злучених Держав і під безпосередню контролю тогожє уряду.
Се є одиникий Банк в Шенандоа, Па. що має свій власний будинок, в ясім містить ся почта.
Вкладайте гроші до того Банку а дістанете від них проценти.
Банк сей виплачує що року тисячі доларів проценту своїм коstumерам, котрі мають в кім свої гроші.
Там розмовляє ся по руски.
Merchants National Bank
на розі улиць Мейн і Лойд,
Shenandoah Pa.

ПЕРШИЙ РУСКО СЛОВЕНЬСКО-ПОЛЬСКИЙ
Банкир і Нотар публичний
затверджений через губернатора стейту виконує ріжні справи з помічю староруского нотара і адвоката.

- 1) Виabilia повновласти, контракти купна і продажі, перепроваджує процесі спадкові, інтабуляції і екстабуляції.
- 2) Справи війскові як також увільненє від асентурунку, війскової контролі і увільненє від виправ.
- 3) Продає шифкарти на ріжні лінії корабельні до старого краю як рівнок в краю до Америки по цінах таких самих як продають гол. компанії.
- 4) Міняє гроші старокраєві на американські а американські на краєві як рівнок пересилає гроші до всіх країв і держав свїта, по цінах найтаншак і все належито виконує і як найскорше.
- 5) Проваджує робітничє бюро, в котрім може як найбільше число робітників знайти роботу — так мудни як жінок.

Gabriel Dziadik, 130 Main St., Derby, Conn.

Оден з найбільших броварів в Америці.

ВАРИТЬ ПИВО НА КРАСВИЙ СПОСІВ, БЕЗ ВСЯКИХ ПРИМШОК.

Хто лиш раз по- Голова від него коштує сего пива, ніколи не болить, то иншого вже не боєсть здоровє і буде пити. **ПОЖИВНО.**

НЕ ТРЕБА ЕГО ЗРЕШТОЮ ХВАЛИТИ, ВО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ.

E. ROBINSON'S SONS,
LAGER BEER BREWERY.
435 to 455 N. 7-th Str.
SCRANTON, PA.
Telephone calls: GENERAL OFFICES 2133
NIGHT CALL 4354.